

Thementage | Theme Days | 23. – 26. Februar 2012

global redemption and liberation in the city prayers



HAUS
DER
KULTUREN
DER
WELT

Programmheft | Program Guide

	Einleitung	4		5	Introduction
	Programmkalender	6		6	Calendar of Events
	Redemption and Liberation in the City	8		9	Redemption and Liberation in the City
	Studying Global Prayers	12		13	Studying Global Prayers
	Building the New Religious City	14		15	Building the New Religious City
	Open Studio	16		17	Open Studio
	Conversion	18		19	Conversion
	Film Channel	22		23	Film Channel
	Transnational Routes	24		25	Transnational Routes
	Christian Nollywood	28		29	Christian Nollywood
How the Other Half Worships Camilo José Vergara		30		30	How the Other Half Worships Camilo José Vergara
	Camilo José Vergara: Methodology	36		36	Camilo José Vergara: Methodology
	Fundamentalist City	38		39	Fundamentalist City
	City as Religious Stage	40		41	City as Religious Stage
	Religious Street Politics: Teheran 1978ff	44		45	Religious Street Politics: Teheran 1978ff
Liberation Theology in Latin America and the New Evangelicals in the US		46		47	Liberation Theology in Latin America and the New Evangelicals in the US
	The Sounds of Global Prayers	48		49	The Sounds of Global Prayers
	How the Other Half Worships	50		51	How the Other Half Worships
	Biografien	52		52	Biographies
	Impressum	62		62	Imprint

Einleitung

In den Metropolen der Welt halten neue religiöse Bewegungen Einzug ins städtische Leben. Diese Glaubensgemeinschaften treten als politische, wirtschaftliche und soziale Akteure auf, sie versprechen Erlösung oder Befreiung, Erfolg oder kollektives Heil. Die Landkarte der Konfessionen ändert sich ebenso wie das architektonische Erscheinungsbild und der öffentliche Raum. In den Favelas von Rio de Janeiro engagieren sich evangelikale Gemeinden in der Drogenprävention, in Beirut übernehmen islamische Organisationen zunehmend Aufgaben des Sozialstaates. In den Kinos von Lagos sind längst Christian Nollywood-Filme eingezogen, in Mumbai prägen Hindu-Nationalisten den politischen Raum, während in Istanbul islamische Gated Communities entstehen oder in Berlin christliche Gemeinden Clubs zu Kirchen umnutzen.

Diese neuen, global vernetzten Bewegungen sind bislang selten untersucht worden, sie werden oftmals ignoriert oder skandalisiert. Mit dem Langzeitprojekt **GLOBAL PRAYERS** erkunden erstmals mehr als zwanzig internationale Wissenschaftler und Künstler gemeinsam diese Phänomene in all ihrer Komplexität und Tragweite. Die Thementage **GLOBAL PRAYERS. ERLÖSUNG UND BEFREIUNG IN DER STADT** beleuchten in Gesprächen, Vorträgen, Sounds, Film und Fotografie die Zusammenhänge zwischen urbaner Entwicklung und sakralen Praktiken. Im Fokus stehen u.a. die neuen religiösen Räume in den Städten, die „fundamentalistische Stadt“ oder die Transformationen des Stadtbildes, aber auch die transnationale Vernetzung der neuen urbanen Religionsgemeinschaften.

Ausgehend von Fallstudien in Istanbul, Mumbai, Jakarta, Rio de Janeiro, Lagos, Beirut, Kinshasa, Teheran und Berlin entstehen neue Erkenntnisse und Erfahrungen über die globalen Verflechtungen zwischen Religion, Ökonomie und Politik. Das Haus der Kulturen der Welt wird zum Erlebnisraum, in dem die verhandelten Inhalte in einem sinnlichen Medium erfahrbar gemacht werden.

Vom Projektbüro metroZones – Center for Urban Affairs 2009 initiiert, wird **GLOBAL PRAYERS** in Zusammenarbeit mit dem Haus der Kulturen der Welt und der Europa-Universität Viadrina durchgeführt. **GLOBAL PRAYERS. REDEMPTION AND LIBERATION IN THE CITY** ist ein Forschungsprojekt am Forum Transregionale Studien. Mit den Mitteln der Kunst und der Wissenschaft entsteht in dieser Konstellation ein Wissen über unsere globale Gegenwart, das in unterschiedlichen Kapiteln an die Öffentlichkeit kommt. Erste Ergebnisse waren zuvor in der Ausstellung **THE URBAN CULTURES OF GLOBAL PRAYERS** in Berlin (NGBK) und Graz (Camera Austria) zu sehen. 2013 kommt das Projekt mit weiteren Publikationen und künstlerischen Arbeiten zum Abschluss.

Introduction

In the metropolises of the world new religious movements are becoming an established part of urban life. These religious communities are emerging as political, economic and social players, promising redemption or liberation, success or collective salvation. The map of religious confessions is changing in the same measure as the architectural appearance and the public space. In the favelas of Rio de Janeiro evangelical congregations are taking an active role in drug prevention, in Beirut Islamic organisations are increasingly assuming the functions of the welfare state. In the movie theaters of Lagos the Christian Nollywood cinema has long since gained a following, in Mumbai Hindu nationalists are shaping the public space, while in Istanbul Islamic gated communities are emerging, and in Berlin Christian congregations are converting clubs into churches.

Up to now these new, globally networked movements have rarely been examined; instead they are frequently ignored or scandalised. With the long-term project **GLOBAL PRAYERS**, these phenomena are being explored for the first time in all their complexity and implications by more than twenty international scientists and artists. In discussions, lectures, audio, film, and photography, the theme days under the title **GLOBAL PRAYERS. REDEMPTION AND LIBERATION IN THE CITY** illuminate the connections between urban development and sacred practices. Amongst other themes, new religious spaces in the cities, the “fundamentalist city” or the transformation of the urban landscape as well as the transnational networking of the new religious communities will be at the focus of attention.

On the basis of case studies conducted in Istanbul, Mumbai, Jakarta, Rio de Janeiro, Lagos, Beirut, Kinshasa, Teheran, and Berlin, a new understanding and experience of the global interconnectedness between religion, economics, and politics is being won. The Haus der Kulturen der Welt will be turned into an experiential space in which the issues examined can be experienced through a sensuous medium.

Initiated in 2009 by the project office metroZones - Center for Urban Affairs, **GLOBAL PRAYERS** is conducted in cooperation with the Haus der Kulturen der Welt and the European University Viadrina. **GLOBAL PRAYERS. REDEMPTION AND LIBERATION IN THE CITY** is a research project at the forum for Transregional studies. With the resources of science and the arts this constellation is generating a knowledge of our global present made available to the public in a series of chapters. The first results have already been seen in the exhibition **THE URBAN CULTURES OF GLOBAL PRAYERS** in Berlin (NGBK) and Graz (Camera Austria). The project will come to a conclusion in 2013 with further publications and artistic works.

Donnerstag | Thursday

REDEMPTION AND LIBERATION IN THE CITY
Miniaturen + Gespräch | Miniatures + Discussion
19 – 22 h → Auditorium | Auditorium

S. 8 | P. 9

Freitag | Friday

STUDYING GLOBAL PRAYERS
Wissenschaftlich-künstlerisches Forum | Artistic-Academic Forum
11 – 13 h → Ausstellungshalle | Exhibition Hall

S. 12 | P. 13

BUILDING THE NEW RELIGIOUS CITY
in Lagos, Istanbul, Beirut
15 – 16.30 h → Foyer

S. 14 | P. 15

OPEN STUDIO
mit | with Philippe Rekacewicz
15 – 20 h → Foyer

S. 16 | P. 17

CONVERSION
Raumtausch
16.30 – 17 h → Ausstellungshalle | Exhibition Hall
Fokus London | Focus on London
17 – 18.30 h → Foyer
Fokus Rio de Janeiro | Focus on Rio de Janeiro
17 – 18.30 h → Ausstellungshalle | Exhibition Hall

S. 18 | P. 19

FILM CHANNEL
on the set of 1978ff
18.30 – 19.30 h → Theater
Entr'acte Conversions
19.30 – 20 h → Theater
Sometimes I Wonder
20 – 21 h → Theater

S. 22 | P. 23

TRANSNATIONAL ROUTES
L'Amplification des Âmes
18.30 – 19 h → Foyer
Routes and Roots: Understanding Religion in Motion
19 – 20 h → Foyer
Global Congolese Diaspora
20 – 21 h → Foyer

S. 24 | P. 25

CHRISTIAN NOLLYWOOD
Videos, Vorträge, Film
21 – 24 h → Ausstellungshalle | Exhibition Hall

S. 28 | P. 29

Samstag | Saturday

STUDYING GLOBAL PRAYERS
Wissenschaftlich-künstlerisches Forum | Artistic-Academic Forum
11 – 13 h → Ausstellungshalle | Exhibition Hall

S. 12 | P. 13

FUNDAMENTALIST CITY
Fundamentalist City: The Rise of Medieval Modernity
14 – 15 h → Foyer
Religiously urban and faith in the city
15 – 15.45 h → Foyer
Neukölln Nord – The Role of Discourse in the Making of a Fundamentalist City
15.45 – 16.30 h → Foyer

S. 38 | P. 39

OPEN STUDIO
mit | with Joseph Vogl
15 – 20 h → Foyer | Foyer

S. 16 | P. 17

CITY AS RELIGIOUS STAGE
In Memoriam
16 – 16.30 h → Theater
The State of the State – Religious Visualization in Beirut
16.30 – 17 h → Theater
Cemetery State
17 – 18.30 h → Theater
Forschungsberichte, Foto- und Filmdokumentationen, Gespräch | Research Reports,
Photo and Filmdocumentarys, Discussion
17 – 18.45 h → Foyer

S. 40 | P. 41

RELIGIOUS STREET POLITICS: TEHERAN 1978FF
19 – 22 h → Theater

S. 44 | P. 45

LIBERATION THEOLOGY IN LATIN AMERICA
AND THE NEW EVANGELICALS IN THE US
Vorträge von | Lectures by Enrique Dussel + Marcia Pally
19 – 20.30 h → Ausstellungshalle | Exhibition Hall

S. 46 | P. 47

THE SOUNDS OF GLOBAL PRAYERS
Vortrag, Live Hip-Hop, Präsentationen | Lecture, Live Hip-Hop, Presentations
22 – 24 h → Ausstellungshalle | Exhibition Hall

S. 48 | P. 49

Sonntag | Sunday

HOW THE OTHER HALF WORSHIPS
Bildvortrag von | Picture Presentation by Camilo José Vergara
Thementageprotokolle | Theme Days Minutes
12 – 15 h → 9 p.m. – 12 midnight | Ausstellungshalle | Exhibition Hall

S. 50 | P. 51

Redemption and Liberation in the City

Donnerstag | 19 – 22 h | Auditorium

Miniaturen

Präsentationen, Kommentare und Diskussionen zu neuen religiösen Räumen, Popkulturen, Architekturen und Bewegungen aus Istanbul, Kairo, Lagos, Mumbai, New York und Berlin

19 – 20.30 h

Sounds, Musik, Film, Fotografie, Lesungen, Positionen

mit

[NEZAR ALSAYYAD](#) (Architekt, Urban Designer, Berkeley)

[GILLES AUBRY](#) (Sound Artist, Berlin)

[CHARALAMBOS GANOTIS](#) (Musiker, Hamburg)

[MAGDALENA KALLENBERGER](#) und [DOROTHEA NOLD](#) (Künstlerinnen, Berlin, Kairo, Istanbul)

[MICHAELA MEISE](#) (Musikerin, Künstlerin, Berlin)

[AERNOUT MIK](#) (Künstler, Amsterdam)

[MARCIA PALLY](#) (Kulturwissenschaftlerin, Autorin, New York, Berlin)

[JOSEPH RUSTOM](#) (Architekt, Beirut, Berlin)

[HIDAYET TUKSAL](#) (Islamwissenschaftlerin, Istanbul)

[ALTAF TYREWALA](#) (Autor, Mumbai)

[CAMILO JOSÉ VERGARA](#) (Fotograf, Soziologe, New York)

[GILLES AUBRY](#)'s Komposition „Echoes of Light and Darkness“ – entstanden 2010 aus Aufnahmen vom Holy Ghost Congress der Redeemed Christian Church of God (RCCG) in Lagos – setzt Mittel der akustischen Verstärkung und Übertragung ein, um den „Sound“ des Kongresses zu reflektieren.

Präsentiert werden Bildfelder zu einem Videoprojekt von [AERNOUT MIK](#), an dem er für [GLOBAL PRAYERS](#) arbeitet. Aus Bildmaterial zu säkularen und pfingstkirchlichen Inszenierungspraktiken entsteht eine Landschaft der Übergänge zwischen Religiösem und Korporativem.

[NEZAR ALSAYYAD](#) gibt Einblicke in sein Buch „Fundamentalist City?“. Er fragt in Bezug auf Kairo, wem die Stadt gehört.

[MARCIA PALLY](#) skizziert urbane Veränderungen in New York, in Gang gesetzt von „New Evangelicals“. Sie dokumentiert diese religiösen Bewegungen, die sich für mehr Demokratie und soziale Gerechtigkeit in Städten einsetzen.

Redemption and Liberation in the City

Thursday | 7 – 10 p.m. | Auditorium

Miniatures

Presentations, commentaries and discussions on new religious spaces, pop culture, architecture and movements in Istanbul, Cairo, Lagos, Mumbai, New York and Berlin

7 – 8.30 p.m.

Sounds, Music, Film, Photography, Readings, Positions

with

[NEZAR ALSAYYAD](#) (Architect, Urban Designer, Berkeley)

[GILLES AUBRY](#) (Sound Artist, Berlin)

[CHARALAMBOS GANOTIS](#) (Musician Hamburg)

[MAGDALENA KALLENBERGER](#) und [DOROTHEA NOLD](#) (Artists, Berlin, Kairo, Istanbul)

[MICHAELA MEISE](#) (Musician, Artist, Berlin)

[AERNOUT MIK](#) (Artist, Amsterdam)

[MARCIA PALLY](#) (Cultural Scientist, Author, New York, Berlin)

[JOSEPH RUSTOM](#) (Architect, Beirut, Berlin)

[HIDAYET TUKSAL](#) (Islamic Scientist, Istanbul)

[ALTAF TYREWALA](#) (Author, Mumbai)

[CAMILO JOSÉ VERGARA](#) (Photographer, Sociologist, New York)

[GILLES AUBRY](#)'s composition „Echoes of Light and Darkness“ – created in 2010 from recordings from the Holy Ghost Congress of the Redeemed Christian Church of God (RCCG) in Lagos – employs acoustic amplification and transmission in order to reflect the “sound” of the congress.

Image fields by [AERNOUT MIK](#)'s video project made for [GLOBAL PRAYERS](#) will be shown. In these picture material of secular and Pentecostal staging practices forms a landscape of the transitions between the religious and the corporate.

[NEZAR ALSAYYAD](#) provides an insight into his book “Fundamentalist City?”. Looking at Cairo and religious movement, he questions the right to the city.

[MARCIA PALLY](#) sketches change by “New Evangelicals” in the urban landscape of New York and documents the rise of these religious movements who campaign for more democracy and social justice in the cities.

ALTAF TYREWALA (Autor von „Kein Gott in Sicht“) erfasst in einem lyrischen Text Dynamiken und Atmosphären in Mumbai. Er analysiert scharf, wie das Treiben in der Stadt und in Religion maßgeblich von den Gesetzen des Marktes bestimmt wird.

MICHAELA MEISE präsentiert zwei Stücke aus ihrem Album „Preis dem Todesüberwinder“. Sie überträgt deutschsprachige Kirchenlieder aus dem 16. bis 19. Jahrhundert – meist nur in der Abgeschlossenheit kirchlicher Gemeinden gesungen – in popkulturelle Kontexte.

Präsentiert werden Auszüge aus **CAMILO JOSÉ VERGARAS** Fotoserie „How the Other Half Worships“ über die Religiosität städtischer Gemeinden. Der Fokus richtet sich auf die bildliche Selbstdarstellung.

CHARALAMBOS GANOTIS stellt in seiner Performance eine Beschallungsmaschine vor, mit deren Hilfe sich die Lautstärke religiöser Klänge im öffentlichen Raum ausloten lässt.

JOSEPH RUSTOM setzt sich performativ mit dem arabischen Begriff „tā'ifa“ (Communitas) auseinander, welcher auf die schon in der Sprache angelegten Verwirklichung zwischen Religion und politischer Machtverteilung im Libanon verweist.

HİDAYET TUKSAL berichtet auszugsweise aus Interviews, die sie mit 70 Frauen aus Istanbul führte. Sie zeichnet exemplarisch die religiösen Lebensläufe ihrer Protagonistinnen und Wendepunkte in deren Biografien nach.

MAGDALENA KALLENBERGER und **DOROTHEA NOLD** zeigen Ausschnitte aus ihrer Videoarbeit „Raumtausch“ zur Transformation säkularer Räume in religiöse Stätten in Berlin. Ein Schwerpunkt liegt auf der Inszenierung des Religiösen.

20.30 – 22 h

Gespräch

ANDREAS ECKERT moderiert eine Diskussionsrunde zu globalen Verflechtungen zwischen Religion, Ökonomie und Politik mit besonderem Augenmerk auf die Verknüpfungen zwischen Katholizismus, Pfingstbewegung, Marxismus, Islam und Feminismus.

mit

NEZAR ALSAYYAD (Architekt, Urban Designer, Berkeley)

ENRIQUE DUSSEL (Philosoph, Historiker, Theologe, Mexiko-Stadt)

BIRGIT MEYER (Religionswissenschaftlerin, Utrecht)

MARCIA PALLY (Kulturwissenschaftlerin, Autorin, New York, Berlin)

HİDAYET TUKSAL (Islamwissenschaftlerin, Istanbul)

Moderation: **ANDREAS ECKERT** (Historiker, Afrikawissenschaftler, Berlin)

ALTAF TYREWALA (author of “No God in Sight”) captures the dynamics and atmosphere of Mumbai in a lyrical text, providing a keen analysis of how both urban and religious activities are decisively shaped by the laws of the market.

MICHAELA MEISE presents two pieces from her album “Preis dem Todesüberwinder” in which she takes german hymns from the 16th to the 19th century – generally only sung in the seclusion of church congregations – and transfers them into pop cultural contexts.

Extracts from **CAMILO JOSÉ VERGARA's** photo series “How the Other Half Worships”, on the religiosity of urban communities, will be shown, which focuses on the function of such sites as “spiritual oases”.

In his performance **CHARALAMBOS GANOTIS** presents a sonic machine which can be used to explore the audibility of religious sounds in the public sphere.

JOSEPH RUSTOM undertakes a performative exploration of the Arab term “tā'ifa”, which in Lebanon is also employed to describe the distribution of political power within religious communities.

HİDAYET TUKSAL presents excerpts from interviews she conducted with 70 women in Istanbul in which she traces the religious vitas of her protagonists and the turning points in their biographies.

MAGDALENA KALLENBERGER and **DOROTHEA NOLD** show excerpts from their video work “Raumtausch” on the transformation of secular spaces into religious sites in Berlin. A focus of their work is the staging of the religious.

8.30 – 10 p.m.

Discussion

ANDREAS ECKERT moderates a round table discussion on the global links between religion, economics and politics with special emphasis on the connections between Catholicism, Pentecostalism, Marxism, Islam and Feminism.

with

NEZAR ALSAYYAD (Architect, Urban Designer, Berkeley)

ENRIQUE DUSSEL (Philosopher, Historian, Theologian, Mexico City)

BIRGIT MEYER (Religious Scientist, Utrecht)

MARCIA PALLY (Cultural Scientist, Writer, New York, Berlin)

HİDAYET TUKSAL (Islamic Scientist, Istanbul)

Moderator: **ANDREAS ECKERT** (Historian, Expert in Africa Studies, Berlin)

Studying Global Prayers

Freitag + Samstag | 11 – 13 h | Ausstellungshalle

Wissenschaftlich-künstlerisches Forum | in englischer Sprache

Wie kann man Religion in der Stadt erforschen? In dem als öffentliche Vernetzungsveranstaltung gedachten Forum diskutieren Global Prayers-Fellows mit Ethnologen, Künstlern, Kuratoren und Vertretern thematisch ähnlich ausgerichteter Forschungsprojekte. Ziel ist der Austausch über innovative Strategien zur Wissensgenese im Kontext der Erforschung religiöser Praktiken in der Stadt. Wie reflektieren Wissenschaftler und Künstler die Wechselwirkungen zwischen religiösen Bewegungen und Städten? Wie werden Religions- oder Stadträume in Erfahrung gebracht und in Akademien, Museen und in der Stadtplanung repräsentiert? Welche Ansätze und Methoden der Forschung kommen zur Anwendung? Was wird gezeigt und was bewusst oder unbewusst ausgelassen?

Im Forum soll anhand von Kurzpräsentationen und einer offenen Diskussion das Verhältnis von Religion, Stadt und Wissensproduktion analysiert und diskutiert werden.

mit

JULIE BILLAUD (Rechtssoziologin, Berlin)

MATILDE CASSANI (Architektin, Mailand)

KRISTINA DOHRN (Ethnologin, Berlin)

KATJA EYDEL (Künstlerin, Fotografin, Berlin, Stuttgart)

CHRISTIAN HANUSSEK (Kurator, Berlin)

MAGDALENA KALLENBERGER und DOROTHEA NOLD (Künstlerinnen, Berlin, Kairo, Istanbul)

BORIS NIESWAND (Religionsethologe, Göttingen)

MAREN ZIESE (Kunsthistorikerin, Kuratorin, Berlin)

Moderation: REGINA BITTNER (Kulturwissenschaftlerin, Dessau), HELMUT DRAXLER (Kultur- und Kunstdenktheoretiker, Kurator, Stuttgart, Berlin)

Katalogtisch: the Urban Cultures of Global Prayers

Im Vorfeld der Thementage entwickelte **metroZones** (Jochen Becker, Anne Huffschmid, Stephan Lanz, Oliver Pohlisch, Katja Reichard, Erwin Riedmann, Kathrin Wildner mit Christian Hanussek, ifau Architekten und Nadine Jäger), eine Ausstellung, die bislang in Berlin (NGBK) und Graz (Camera Austria) zu sehen war. In Folge der Ausstellung entsteht zurzeit eine begleitende Publikation im Verlag b_books (Berlin), deren Arbeitsfassung von Christian Hanussek aufgearbeitet und auf einem Katalogtisch ausgelegt wird. Schon erschienen ist das metroZones-Buch „Urban Prayers – Neue religiöse Bewegungen in der globalen Stadt“ im Verlag Assoziation A (Berlin/Hamburg) mit zahlreichen theoretischen Beiträgen.

Studying Global Prayers

Friday + Saturday | 11 a.m. – 1 p.m. | Exhibition Hall

Artistic-Academic Forum | English-language

How can one study religion in the city? In a forum conceived as a public networking event, fellows of the Global Prayers project, together with ethnologists, artists, curators and representatives, discuss research projects on similar themes. The goal is the exchange of innovative strategies for knowledge production in the context of research into religious practices in the city. How do scientists and artists reflect on the interactions between religious movements and cities? How are religious or urban spaces perceived and represented in academies, museums and urban planning? Which research approaches and methods are employed? What is shown and what is consciously or unconsciously omitted?

On the basis of short presentations and an open debate the forum aims to analyse and discuss the relationship between religion, the city, and knowledge production.

with

JULIE BILLAUD (Legal Sociologist, Berlin)

MATILDE CASSANI (Architect, Milan)

KRISTINA DOHRN (Ethnologist, Berlin)

KATJA EYDEL (Artist, Photographer, Berlin, Stuttgart)

CHRISTIAN HANUSSEK (Curator, Berlin)

MAGDALENA KALLENBERGER and DOROTHEA NOLD (Artists, Berlin, Cairo, Istanbul)

BORIS NIESWAND (Religious Ethnologist, Göttingen)

MAREN ZIESE (Art Historian, Curator, Berlin)

Moderators: REGINA BITTNER (Cultural Scientist, Dessau), HELMUT DRAXLER (Culture and Art Theorist, Curator, Stuttgart, Berlin)

Catalog Table: the Urban Cultures of Global Prayers

Ahead of the Theme Days, **metroZones** (Jochen Becker, Anne Huffschmid, Stephan Lanz, Oliver Pohlisch, Katja Reichard, Erwin Riedmann, Kathrin Wildner with Christian Hanussek, ifau Architekten and Nadine Jäger), developed an exhibition which has so far gone on show in Berlin (NGBK) and Graz (Camera Austria). Now, to follow up the exhibition, an accompanying publication is being drawn up by the publishing house b_books (Berlin). The final touches are being added to the working draft by Christian Hanussek. It will be laid out on a catalog table for people to view. Already available is the metroZones book “Urban Prayers – Neue religiöse Bewegungen in der globalen Stadt”, published by Verlag Assoziation A (Berlin/Hamburg), comprising numerous theoretical contributions.

Building the New Religious City

Freitag | 15 – 16.30 h | Foyer

Vorträge, Forschungsberichte, Video, Fotografie

In Lagos, Istanbul und Beirut errichten religiöse Gemeinschaften neue urbane Räume, die die wachsende Bedeutung religiöser Akteure in der Stadt reflektieren. Was lässt sich an diesen zu Stein gewordenen religiösen Utopien ablesen? Welche Entwürfe und Realisierungen liegen den „gottgefälligen“ Stadträumen zugrunde?

mit

AYŞE ÇAVDAR (Journalistin, Istanbul)

SEVGI ORTAÇ (Künstlerin, Istanbul)

JOSEPH RUSTOM (Architekt, Beirut, Berlin)

ASONZEH UKAH (Religionssoziologe und -historiker, Bayreuth, Lagos)

Moderation: **REGINA BITTNER** (Kulturwissenschaftlerin, Dessau)

Lagos Die Redeemed Christian Church of God (RCCG) ist eine der größten Pfingstkirchen Nigerias: Mit einer Halle, die etwa eine Million Menschen fasst, einer Wohnsiedlung, eigener Universität sowie autarker Stromversorgung und Müllabfuhr bietet das RCCG-Prayer Camp bei Lagos eine besser funktionierende Infrastruktur als die Metropole selbst. **ASONZEH UKAH** beleuchtet im Vortrag die politische Ökonomie des Camps und die Bedeutung der religiösen Satellitenstadt für Lagos. Auszüge aus **JENS WENKELs** Videoarbeit „Moving Towards Redemption“ zeigen Eindrücke einer Fahrt über das Gelände.

Istanbul Başakşehir ist ein Stadtteil Istanbuls, in dem die islamische Stadtregierung für die wachsende religiöse Mittelschicht eine modellhafte Gated Community errichten ließ. **AYŞE ÇAVDAR** berichtet von der Entwicklung des Wohnkomplexes und fragt nach der Materialisierung des politischen Islam in dieser Siedlungsform. **SEVGI ORTAÇ** beschäftigt sich in ihrer Videoarbeit „Başakşehir, Istanbul, New Town and Gated Community“ mit den Geschichten, die um die neuen religiösen Stadtteile Istanbuls entstehen.

Beirut Die libanische Gesellschaft zur Entwicklung und Rekonstruktion Beiruts, kurz „Solidere“, wurde 1994 für den Wiederaufbau der vom Bürgerkrieg zerstörten Downtown gegründet. Die Firma ist ein Unternehmen in öffentlich-privater Partnerschaft mit weit reichenden Befugnissen. Anhand von Beispielen der architektonischen Umgestaltung illustriert **JOSEPH RUSTOM** die Entstehung eines multireligiösen Stadtzentrums.

Building the New Religious City

Friday | 3 – 4.30 p.m. | Foyer

Lectures, Research Reports, Video, Photography

In Lagos, Istanbul and Beirut religious communities are constructing new urban spaces. They reflect the growing importance of religious players in the city. How are we to interpret these religious utopias now set in stone? What forms, designs and realisations form the basis of these urban spaces “pleasing to God”?

with

AYŞE ÇAVDAR (Journalist, Istanbul)

SEVGI ORTAÇ (Artist, Istanbul)

JOSEPH RUSTOM (Architect, Beirut, Berlin)

ASONZEH UKAH (Religious Sociologist, Religious Historian, Bayreuth, Lagos)

Moderator: **REGINA BITTNER** (Cultural Scientist, Dessau)

Lagos The Redeemed Christian Church of God (RCCG) is one of the largest Pentecostal churches in Nigeria: With a hall accommodating around one million people, a residential development, its own university as well as a self-sufficient power supply and refuse collection service, the RCCG prayer camp near Lagos offers a more advanced infrastructure than the metropolis itself. In his lecture **ASONZEH UKAH** illuminates the camp's political economy and the significance of the religious satellite city for Lagos. Excerpts from **JENS WENKEL's** video work "Moving Towards Redemption" present impressions from a journey through the camp's grounds.

Istanbul Başakşehir is a district of Istanbul where the Islamic city council has erected a model gated community for the burgeoning religious middleclass. **AYŞE ÇAVDAR** reports on the development of the residential complex, exploring the materialisation of political Islam as embodied in this form of settlement. In her video work "Başakşehir, Istanbul, New Town and Gated Community" **SEVGI ORTAÇ** explores the stories arising in conjunction with Istanbul's new religious district.

Beirut The Lebanese Company for the Development and Reconstruction of Beirut, for short "Solidere", was founded in 1994 with the aim of reconstructing the downtown area of Beirut destroyed during the civil war. The company is a public-private partnership with wide-ranging powers. Using examples from the architectural redesign work. **JOSEPH RUSTOM** illustrates the creation of a multi-religious city centre.

Open Studio

Freitag + Samstag | 15 – 20 h | Foyer

Gespräche, kartografische Skizzen, Interviews

mit

PHILLIPE REKACEWICZ (Journalist, Geograf, Paris, Eydehavn)

JOSEPH VOGL (Literatur- und Kunsthistoriker, Berlin)

Freitag 15 – 20 h

Gespräche, kartografische Skizzen

Am Freitag skizziert der Journalist und kritische Geograf PHILLIPE REKACEWICZ („Atlas der Globalisierung“, Hrsg. Le Monde diplomatique) in Gesprächen mit Teilnehmern der Thementage die globale Vernetzung neuer religiöser Bewegungen. Parallel zum Tagesprogramm entwirft er Karten, die ausgewählte Aspekte der Thementage aufgreifen und visualisieren.

Samstag 15 – 20 h

Gespräche, Interviews

Am Samstag lädt der Kunsthistoriker und Autor JOSEPH VOGL Gäste ins Studio: Seiner eigenen Sendelogik folgend, führt er vertiefende Interviews mit Experten, werdet Erfahrungen von Teilnehmern aus und setzt neue inhaltliche Schwerpunkte.

Video Loops

Acht Künstler haben für die Thementage speziell inszenierte Projektionen erarbeitet, die im ganzen Haus gezeigt werden. Während der Veranstaltungen sowie in den Pausen begleiten die Arbeiten den Bau und Wandel religiöser Städte.

SABINE BITTER und HELMUT WEBER: Camp Strips Lagos

ARYO DANUSIRI: On Broadway #5

SEVGI ORTAÇ: İstanbul-Başakşehir

SURABHI SHARMA: Mumbai

DAVID SPERO: Greater London

CAMILO JOSÉ VERGARA: Inner Cities USA

JENS WENKEL: RCCG Camp Lagos

Open Studio

Friday + Saturday | 3 – 8 p.m. | Foyer

Discussions, Cartographic Sketches, Interviews

with

PHILLIPE REKACEWICZ (Journalist, Geographer, Paris, Eydehavn)

JOSEPH VOGL (Cultural Scientist, Berlin)

Friday 3 – 8 p.m.

Discussions, Cartographic Sketches

On Friday the journalist and critical cartographer PHILLIPE REKACEWICZ („Atlas of Globalization“, Ed. Le Monde diplomatique) will be sketching the global networking of new religious movements in discussion with participants of the Theme Days. Parallel to the scheduled program he will be drafting maps addressing and visualising selected aspects of the Theme Days.

Saturday 3 – 8 p.m.

Discussions, Interviews

On Saturday the cultural scientist and author JOSEPH VOGL will be inviting guests into the studio: Pursuing his own broadcasting logic he will conduct interviews with experts, evaluate the experience of theme days participants and set new thematic accents.

Video Loops

For the Theme Days eight artists have produced specially staged projections which will be shown throughout the house. During the program events and intervals the works will be showing images of the construction and transformation of religious cities.

SABINE BITTER and HELMUT WEBER: Camp Strips Lagos

ARYO DANUSIRI: On Broadway #5

SEVGI ORTAÇ: İstanbul-Başakşehir

SURABHI SHARMA: Mumbai

DAVID SPERO: Greater London

CAMILO JOSÉ VERGARA: Inner Cities USA

JENS WENKEL: RCCG Camp Lagos

Conversion

Freitag | 16.30 – 18.30 h | Ausstellungshalle, Foyer + Theatersaal

Video, Vorträge, Fotografie, Gespräche, Sounds

Der Begriff der „Conversion“ hat zwei Bedeutungen: Zum einen steht er für die Nutzungsänderung von Gebäuden, zum anderen für den Übertritt zu einer anderen Gläubigengemeinschaft. Die Umwandlung säkularer Räume in religiöse Stätten verändert das urbane Leben in sichtbarer Form. Dahinter stehen aber andere, individuell wie sozial bedeutsamere Konversionen: die von Menschen, die sich neuen religiösen Gemeinschaften anschließen.

16.30 – 17 h | Ausstellungshalle

Raumtausch

Filmpräsentation

mit

[MAGDALENA KALLENBERGER](#) und [DOROTHEA NOLD](#) (Künstlerinnen, Berlin, Kairo, Istanbul)

Viele christliche Gemeinden, die sich in den letzten Jahren in Berlin niedergelassen haben, veranstalten ihre Zusammenkünfte und Gottesdienste in Cafés, Kinos, Nachtclubs oder „leihweise“ in den Räumlichkeiten anderer Gemeinden. [MAGDALENA KALLENBERGER](#) und [DOROTHEA NOLD](#) hinterfragen, wie sich diese neuartigen religiösen Praktiken manifestieren: Welche Interventionen und welche Formen der Inszenierung lassen sich beobachten?

17 – 18.30 h | Foyer

Fokus London

Vorträge, Fotografie, Video, Gespräche

mit

[DAVID GARBIN](#) (Geograf, London)

[KRISTINE KRAUSE](#) (Sozialanthropologin, Religionswissenschaftlerin, Berlin, Göttingen)

[DAVID SPERO](#) (Fotograf, London)

Moderation: [KATHRIN WILDNER](#) (Stadtethnologin, Berlin, Frankfurt/Oder)

[DAVID GARBIN](#) analysiert die räumliche und symbolische Verortung neuer religiöser Gruppierungen in London. In seinem Vortrag fragt er nach der Sichtbarkeit religiöser Praktiken von Migranten und deren Auswirkungen auf das Stadtbild.

Conversion

Friday | 4.30 – 6.30 p.m. | Exhibition Hall, Foyer + Theater

Video, Lectures, Photography, Discussions, Sounds

The term “conversion” has two meanings: On the one hand it stands for a change in the use of a building, on the other for switching one's allegiance to another religious community. The transformation of secular spaces into religious sites visibly changes urban life. However, there are other more meaningful individual and social conversions behind this: That of people who join new religious communities.

4.30 – 5 p.m. | Exhibition Hall

Raumtausch

Film presentation

with

[MAGDALENA KALLENBERGER](#) and [DOROTHEA NOLD](#) (Artists, Berlin, Cairo, Istanbul)

Many Christian congregations which have established themselves in Berlin in recent years hold their meetings and religious services in cafes, cinemas, night clubs or in rooms “on loan” from other congregations. [MAGDALENA KALLENBERGER](#) and [DOROTHEA NOLD](#) explore the manner in which these new religious practices manifest themselves: What interventions and forms of staging can be observed?

5 – 6.30 p.m. | Foyer

Focus on London

Lectures, Photography, Video, Discussions

with

[DAVID GARBIN](#) (Geographer, London)

[KRISTINE KRAUSE](#) (Social Anthropologist, Religious Scientist, Berlin, Göttingen)

[DAVID SPERO](#) (Photographer, London)

Moderator: [KATHRIN WILDNER](#) (Urban Ethnologist, Berlin, Frankfurt-on-Oder)

[DAVID GARBIN](#) analyses the spatial and symbolic localisation of new religious groups in London. In his lecture he will explore the visibility of the religious practices of migrants and their effects on the cityscape.

In the east of London disused warehouses serve as new spaces for religious groups. In her lecture [KRISTINE KRAUSE](#) locates the phenomenon of conversion in the immigra-

Im Osten Londons dienen stillgelegte Lagerhäuser als neue Räume für religiöse Gruppierungen. [KRISTINE KRAUSE](#) konkretisiert im Vortrag das Phänomen der Konversion in der Einwanderungsmetropole auf die spezifische Ästhetik dieser urbanen Orte.

Die Fotoserie „Churches“ von [DAVID SPERO](#) zeigt Gebäude, die von religiösen Gemeinden zu Gebetsstätten umfunktioniert wurden. Im Gespräch mit [KATHRIN WILDNER](#) informiert Spero über die Hintergründe der dokumentierten Orte und beschreibt seine Arbeitsweise.

17 – 18.30 h | Ausstellungshalle

Fokus Rio de Janeiro

Fotografie, Forschungsberichte, Sounds

mit

[SABINE BITTER](#) und [HELMUT WEBER](#) (Künstler, Vancouver, Wien)

[AMANDA DIAS](#) (Ethnologin, Rio de Janeiro)

[MARTIJN OOSTERBAAN](#) (Anthropologe, Utrecht)

Moderation: [STEPHAN LANZ](#) (Stadtforscher, Berlin, Frankfurt/Oder)

New Islamic Presences in Rio de Janeiro

[AMANDA DIAS](#) beleuchtet die Frage des Glaubensübergangs am Beispiel individueller Protagonistinnen, die beispielsweise vom Katholizismus über die Pfingstbewegung zum Islam konvertiert sind. Dabei fächert sie unterschiedliche Ebenen des Verhältnisses zwischen Stadtgesellschaft bzw. -raum und Religion auf. Mit der Methode der dichten Beschreibung zeigt sie, wie eine Konversion zum Islam die persönliche Wahrnehmung und Nutzung städtischer Räume verändert.

Slideshow

Die Igreja Universal do Reino de Deus ist eine der mächtigsten Pfingstkirchen Brasiliens. In Rio de Janeiro zeichnet sie verantwortlich für die Konversion von Fabriken, Kinos, Büroetagen und anderen profanen Orten in Gotteshäuser. [SABINE BITTER](#) und [HELMUT WEBER](#) kommentieren dieses Phänomen und stellen Verbindungslien zu Konzepten wie Kulturindustrie, Moderne, Fordismus/Postfordismus und Neoliberalismus her.

Negotiating the Profane and the Religious. New Religious Pop Cultures in Rio de Janeiro
Wo verlaufen die Grenzen zwischen weltlichen und religiösen Kulturpraktiken? In Rio de Janeiro werden Popkulturen wie der Karneval oder bestimmte Musikstile für neue religiöse Zwecke adaptiert. Die konstruierten Grenzziehungen zwischen weltlichen und religiösen Popkulturen illustriert [MARTIJN OOSTERBAAN](#) anhand prägnanter Beispiele und Sounds.

tion metropolises in the specific aesthetic of these urban sites.

The photo series "Churches" by [DAVID SPERO](#) shows buildings which have been converted into places of worship by religious communities. In discussion with [KATHRIN WILDNER](#), Spero provides background information on the documented sites and describes his working method.

5 – 6.30 p.m. | Exhibition Hall

Focus on Rio de Janeiro

Photography, Research Reports, Sounds

with

[SABINE BITTER](#) and [HELMUT WEBER](#) (Artists, Vancouver, Vienna)

[AMANDA DIAS](#) (Ethnologist, Rio de Janeiro)

[MARTIJN OOSTERBAAN](#) (Anthropologist, Utrecht)

Moderator: [STEPHAN LANZ](#) (Urban Researcher, Berlin, Frankfurt-on-Oder)

New Islamic Presences in Rio de Janeiro

[AMANDA DIAS](#) explores the question of religious conversion as exemplified by individual protagonists who, e.g. have converted from Catholicism to Islam via Pentecostalism. In the process she uncovers various levels of the relationship between urban society, i.e. urban space and religion. Using the method of thick description she shows how a conversion to Islam changes the personal perception and use of urban spaces.

Slideshow

The Igreja Universal do Reino de Deus is one of Brazil's most powerful Pentecostal churches. In Rio de Janeiro it is responsible for the conversion of factories, cinemas, office floors and other profane sites into houses of worship. [SABINE BITTER](#) and [HELMUT WEBER](#) discuss this phenomenon, drawing connections with concepts such as the culture industry, modernity, Fordism/Post-Fordism and neoliberalism.

Negotiating the Profane and the Religious. New Religious Pop Cultures in Rio de Janeiro

Where are the borders between secular and religious cultural practices? In Rio de Janeiro pop cultures such as the carnival or specific styles of music are adapted to serve new religious ends. [MARTIJN OOSTERBAAN](#) illustrates the constructed demarcations between secular and religious pop cultures using incisive examples and sounds.

Film Channel

Freitag | 18.30 – 21 h | Theatersaal

Gezeigt werden Arbeiten, die im Rahmen von global prayers entstanden sind.

mit

22 [SABINE BITTER](#) und [HELMUT WEBER](#) (Künstler, Vancouver, Wien)
[SANDRA SCHÄFER](#) (Filmmacherin, Berlin)
[JENS WENKEL](#) (Filmmacher, Berlin, Lagos)

18.30 – 19.30 h

on the set of 1978ff

Videoinstallation von Sandra Schäfer, D 2011, 58 min

[SANDRA SCHÄFER](#) rekonstruiert die iranische Revolution als urbanes Phänomen anhand der Darstellungen in Film, Fernsehen und Fotografie. Die Videoarbeit kreist um die Frage der Beteiligung von Menschen unterschiedlichster politischer Überzeugungen bei der Gründung der Islamischen Republik und erforscht Perspektiven und Rezeptionen in den Nachbarländern sowie im Nahen Osten und im „Globalen Norden“.

19.30 – 20 h

Entr'acte Conversions

Installativer Loop von Sabine Bitter und Helmut Weber, 2012

„All Will Be Well“ lautete 2010 in Lagos das Motto des Weltkongresses der Redeemed Christian Church of God (RCCG). [SABINE BITTER](#) und [HELMUT WEBER](#) griffen das Motto für ihre Werkreihe „All Will Be Well: Religion-Industries“ auf, in der sie die wirtschaftliche Dynamik evangelikaler Kirchen und deren Auswirkungen auf urbane Raumproduktion und Alltagsleben spekulativ darstellen.

20 – 21 h

Sometimes I Wonder (Weltpremiere)

Dokumentarfilm von Tom Jide Akinleminu, Titilola Kayode, Matthias Luthardt, Tina Okhai, Jens Wenkel, NG/D 2011, 46 min

In ihrer Doppelrolle als Gläubige und Dokumentaristinnen geben [TITIOLA KAYODE](#) und [TINA OKHAI](#) sehr persönliche Einblicke in eine evangelikale Heilskirche und eine muslimische Gemeinschaft in Lagos. Sie betrachten die gesellschaftliche Bedeutung von Religion in Nigeria aus dem Blickwinkel ihrer eigenen konfessionellen Zugehörigkeit und in Gesprächen mit anderen Filmemachern. Der Film entstand im Rahmen des Dokumentarfilm-Workshops Spirit and Spirituality am Goethe-Institut Lagos.

Film Channel

Friday | 6.30 – 9 p.m. | Theater

Works made within the framework of the global prayers project will be shown.

with

23 [SABINE BITTER](#) and [HELMUT WEBER](#) (Artists, Vancouver, Vienna)
[SANDRA SCHÄFER](#) (Filmmaker, Berlin)
[JENS WENKEL](#) (Filmmaker, Berlin, Lagos)

6.30 – 7.30 p.m.

on the set of 1978ff

Video installation by Sandra Schäfer, FRG 2011, 58 min

[SANDRA SCHÄFER](#) reconstructs the Iranian revolution as an urban phenomenon on the basis of its representation in film, television and photography. The video work examines the issue of the participation of people of different political convictions in the founding of the Islamic republic, exploring perspectives and receptions in the neighbouring countries as well as in the Near East and the “Global North”.

7.30 – 8 p.m.

Entr'acte Conversions

Installational loop by Sabine Bitter and Helmut Weber, 2012

“All Will Be Well” was the motto of the 2010 World Congress of the Redeemed Christian Church of God (RCCG) held in Lagos. [SABINE BITTER](#) and [HELMUT WEBER](#) adopted the motto for their series of works “All Will Be Well: Religion-Industries” in which they provide a speculative depiction of the economic dynamics of evangelical churches and their effects on urban spatial production and everyday life.

8 – 9 p.m.

Sometimes I Wonder (world premiere)

Documentary film by Tom Jide Akinleminu, Titilola Kayode, Matthias Luthardt, Tina Okhai, Jens Wenkel, NG/FRG 2011, 46 min

In their double role as adherents and documentarists [TITIOLA KAYODE](#) and [TINA OKHAI](#) provide highly personal insights into an evangelical church of salvation and a Muslim community in Lagos. They examine the social significance of religion in Nigeria from the perspective of their own confessional affiliations and in discussion with other film makers. The film was produced within the framework of the documentary film workshop “Spirit and Spirituality” at the Goethe Institute in Lagos.

Transnational Routes

Freitag | 18.30 – 21 h | Foyer

Sounds, Vortrag, Forschungsberichte, Interviews

24
Neue urbane Religionsgemeinschaften sind häufig transnational vernetzt: In Diaspora-Gemeinschaften de- und reterritorialisieren sie sich in global verknüpften Metropolen. Die Beiträge des Panels unterstreichen die Bedeutung religiöser Akteure in Diaspora-Communities weltweit.

18.30 – 19 h

L'Amplification des Âmes

Liveperformance von Gilles Aubry (Sound Artist, Berlin)

Im Sommer 2011 sammelte **GILLES AUBRY** Eindrücke aus der religiösen Klangkulisse Kinshasas, in der sich technisch verstärkte Klänge von Straßenpredigten, evangelikalen Missionierungskampagnen und Filmsoundtracks aus Off-Kinos vermengen. Aubrys Performance betont den Einfluss von Audioverstärkern auf den religiösen Geräuschkosmos der Stadt.

19 – 20 h

Routes and Roots: Understanding Religion in Motion

Vortrag von Peggy Levitt (Soziologin, Autorin, Cambridge)

PEGGY LEVITT zeigt Perspektiven auf, wie man über Religion in Bewegung nachdenken könnte und erörtert die neuen transnationalen religiösen Architekturen, Praktiken und Vorstellungen, die dabei in den Blickpunkt geraten.

20 – 21 h

Globale kongolesische Diaspora

Forschungsberichte, Interview, Gespräch

mit

FILIP DE BOECK (Anthropologe, Leuven, Kinshasa)

GERDA HECK (Migrationssoziologin, Berlin)

ALAIN OKITO (Pastor, Berlin)

Moderation: **DAVID GARBIN** (Geograf, London)

Neue transnationale Routen führen kongolesische Händler und Migranten von Kin-

Transnational Routes

Friday | 6.30 – 9 p.m. | Foyer

Sounds, Lecture, Research Reports, Interviews

25
New urban religious communities are frequently internationally networked: In diaspora communities they de- and re-territorialize themselves in globally linked metropolises. The contributions of the panellists underline the meaning of religious players in diaspora communities worldwide.

6.30 – 7 p.m.

L'Amplification des Âmes

Live Performance by Gilles Aubry (Sound Artist, Berlin)

In Summer 2011 **GILLES AUBRY** collected impressions from Kinshasa's religious soundscape: a mix of the technically amplified sounds of street preachers, evangelical missionization campaigns, and film soundtracks from independent cinemas. Aubry's performance emphasises the influence of audio amplifiers on the city's religious sound cosmos.

7 – 8 p.m.

Routes and Roots: Understanding Religion in Motion

Lecture by Peggy Levitt (Sociologist, Writer, Cambridge)

PEGGY LEVITT offers a lens for thinking about religion in motion and discusses the new transnational religious architectures, practices, and beliefs that it brings into focus.

8 – 9 p.m.

Global Congolese Diaspora

Research Reports, Interview, Discussion

with

FILIP DE BOECK (Anthropologist, Leuven, Kinshasa)

GERDA HECK (Migration Sociologist, Berlin)

ALAIN OKITO (Pastor, Berlin)

Moderator: **DAVID GARBIN** (Geographer, London)

New transnational routes are carrying Congolese traders and migrants from Kinshasa to the metropolises of China and other cities in the southern hemisphere. The

shasa in die Metropolen Chinas und andere Städte der südlichen Hemisphäre. Die neuen Wanderungsströme verlaufen zunehmend fernab von Europa. [FILIP DE BOECK](#) berichtet von der wachsenden Bedeutung dieser Süd-Süd-Routen.

Auf der Grundlage ihrer Forschungsergebnisse über kongolesische Erweckungskirchen in Berlin, Istanbul und Rio de Janeiro spricht [GERDA HECK](#) mit Pastor [ALAIN OKITO](#), der die kongolesische „Gemeinde Gottes“ in Berlin leitet. Dabei geht es um Fragen nach der Bedeutung von Religion und die Rolle der Kirchen für Flüchtlinge und Migranten, die nicht nur am Rande der Stadt, sondern oft auch am Rande der Gesellschaft leben.

[DAVID GARBIN](#) moderiert das anschließende Gespräch über religiöse kongolesische Diasporas in den Metropolen der Welt.

course of new migration currents are increasingly situated far from Europe. [FILIP DE BOECK](#) reports on the growing importance of these south-south routes.

On the basis of her research findings on the subject of Congolese revivalist churches in Berlin, Istanbul, and Rio de Janeiro, [GERDA HECK](#) speaks to pastor [ALAIN OKITO](#), head of the Congolese “Community of God” in Berlin. They will be exploring issues of the importance of religion and the role of the churches for refugees and migrants who not only live on the edge of the city but frequently on the edge of society itself.

[DAVID GARBIN](#) will moderate the following panel discussion on Congolese religious diasporas in the world's metropolises.

Christian Nollywood

Freitag | 21 – 24 h | Ausstellungshalle

Videos, Vorträge, Film

Zu den größten filmischen Traumfabriken der Welt zählt neben Hollywood und Bollywood seit einiger Zeit auch das nigerianische „Nollywood“. Die zahllosen Filme, die Jahr für Jahr in Lagos produziert werden, müssen mit einem niedrigen Budget auskommen, werden aber hunderttausendfach auf DVDs gebrannt und finden einen enormen Absatz in ganz Afrika und in den weltweit verstreuten afrikanischen Communities und erfreuen sich sogar in Indien wachsender Beliebtheit. In zweierlei Hinsicht ist diese gigantische Filmindustrie im Kontext von Global Prayers interessant: Zum einen ist, neben Liebe und Betrug, Religion eines der meist gewählten Themen. Der Zweig für christliche Produktionen mit spektakulären Missions- und Konversionsgeschichten führt nicht nur die Protagonisten der Filme zum Erfolg, sondern auch das Genre selbst. Zum anderen ist die enge Verknüpfung von Nollywood mit dem urbanen Raum aufschlussreich. Die Migration aus den ländlichen Gebieten des afrikanischen Kontinents in die Stadt spiegelt sich auf vielen Ebenen der Produktionen wieder und ist ebenso für die Distributionswege bedeutsam.

Motiv und Bedeutung der Stadt in diesen Born-Again-Filmen stehen im Mittelpunkt der Präsentationen. Die Filmexperten [FERDINAND MBECHA](#), [VICTOR OKHAI](#) und [TOBIAS WENDL](#) setzen sich mit Transformationen traditioneller Glaubensarten und Mystik in Nollywood auseinander. Die Stadt ist in den Filmen dabei sehr unterschiedlich zu erleben: Manchmal repräsentiert sie den verruchten, unmoralischen Ort, manchmal den progressiven, gottgefälligen Raum.

Im Anschluss an die Präsentationen führt [VICTOR OKHAI](#) in den Film „Unshakable Kingdom“ des muslimischen Nollywood-Regisseurs Muhydeen Samsudeen Ayinde ein: ein 2010 fertiggestellter Film über die christliche Konversion eines erfolgreichen Global Players in einen erfolgreichen „Global Prayer“.

mit

[FERDINAND MBECHA](#) (Medienwissenschaftler, Berlin)

[VICTOR OKHAI](#) (Filmmacher, Lagos)

[TOBIAS WENDL](#) (Anthropologe, Kunsthistoriker, Berlin)

Moderation: [JOCHEN BECKER](#) (Kurator, Berlin)

Christian Nollywood

Friday | 9 p.m. – 12 midnight | Exhibition Hall

Videos, Lectures, Film

For some time now the ranks of the world's largest cinematic dream factories, Hollywood and Bollywood, have been joined by Nigeria's "Nollywood". The countless films produced year after year in Lagos, while surviving on a low budget, are nevertheless burned a hundred thousand fold onto DVD and enjoy enormous sales throughout Africa, in African communities scattered worldwide, and are even gaining popularity in India. This gigantic film industry is interesting in the context of Global Prayers in two respects: Firstly, in addition to love and deceit, religion is one of the most frequently selected themes. The branch for Christian productions, with spectacular missionary and conversion stories, has not only carried the films' protagonists to success but also the genre itself. Secondly, the close connection between Nollywood and the urban space is revealing. Migration from rural areas of the African continent into the cities is reflected at many levels of the productions and is of equal importance for the distribution channels.

The motif of the city and its meaning in these born-again films is at the focus of the presentations. The film experts [FERDINAND MBECHA](#), [VICTOR OKHAI](#) und [TOBIAS WENDL](#) explore the transformation of traditional faiths and mysticism in Nollywood. Throughout the films the city plays very different roles: Sometimes it represents a depraved, immoral place, sometimes a progressive, holy space.

In conclusion to the presentations [VICTOR OKHAI](#) introduces the film "Unshakable Kingdom" by the Muslim Nollywood director Muhydeen Samsudeen Ayinde: A film, completed in 2010, about the Christian conversion of a successful global player into a successful "global prayer".

with

[FERDINAND MBECHA](#) (Media Scientist, Berlin)

[VICTOR OKHAI](#) (Filmmaker, Lagos)

[TOBIAS WENDL](#) (Anthropologist, Art Historian, Berlin)

Moderator: [JOCHEN BECKER](#) (Curator, Berlin)



Bishop Sylvester Banks, Bible Church of God, Spruce Street., Camden, New Jersey, 2004



Sanctuary, Una Luz en el Camino, Concord Avenue, Bronx , 2004



Mural of Christ from Book of Revelation, South Western Avenue, Los Angeles, 2002



Mural on the wall of Iglesia Companerismo de Palabra Viva, Van Nuys Boulevard., Los Angeles, 1996



34



35

Painting, Iglesia Evangelica de Jesuchristo Betania, East Adams Boulevard. Los Angeles, 2003

Church, West Farms Road, Bronx, 1980 | Camilo José Vergara, aus | from: "How the Other Half Worships"

Methodology

This book is a survey of houses of worship, the beliefs they express and the rituals performed in them. I give much attention to the material culture of urban folk religion, the devotional objects chosen, the way spaces are arranged, and the manner in which buildings are created or retrofitted for worship. To understand decorations, objects, texts, and physical structures, I asked church leaders why and how they were acquired and under what conditions they had changed over time. I collected flyers and newspapers offered to the public, and took down the names and telephone numbers of contacts from bulletin boards. I observed parking lots and church vehicles. Finally, I copied texts chosen for worship, listened to hundreds of sermons, and wrote thousands of pages of notes.

How the Other Half Worships grew in breadth as I visited more churches of various denominations. It grew in depth as I interviewed more people and returned to ask additional questions or to seek clarification from those I had already interviewed. In the religious practices and beliefs so typical of the ghetto poor, I had a large research topic although, at the start, I didn't know which specific issues would be central to congregations. My questions were originally inspired by the building and the members, that is, they were based on the physical structure, the ethnic and racial makeup of the people, and the objects and texts they selected for public display. If a church had the word "deliverance" in its name, I assumed its officials to be experts on the subject, so I asked them to explain its meaning. At a different church that advertised a "Soul Saving Revival," a subject of the interview was the need for a revival and how to choose the best pastor to preach one. I also asked about the advantages of pitching a tent to hold a revival. If changes had been made to the building, I probed the reasons for these changes while sharing before and after photographs with the respondent.

I imagined myself to be a conduit for the churchgoers' religious opinions. What were they saying, doing, and, even, what would they like to be doing? For example, I asked: How should Jesus be represented? Should He be represented at all? What is the importance of the Bible? What is a "full gospel church"? What does a bishop do? How do you get to be one? What is a Spiritual church? Why do so many church names start with the word "greater"?

There were always new buildings, decorations, and instructional materials to investigate. The pastors' words and texts, included in pamphlets and embedded in walls and façades, led me to many topics that encompassed their conceptions of God, the Bible, faith, and salvation. Issues such as the need for steeples became more important as I noticed their addition to storefront churches in different cities. There were jobs to understand, such as guarding the vehicles belonging to the congregation during services. And numerous calls and expressions of gratitude for the Holy Spirit prompted me to add more commentary on the subject.

Naturally, most of my church visits took place on Sunday since most churches are closed during the week. I frequently asked for permission to photograph during services and would later give some of these pictures to the pastor. Often I had to choose between taking notes or photographing; photography usually took precedence. During my visits I interviewed deacons, pastors' wives, and congregants. Since the pastor was busy preparing for the service, I often arranged for a phone interview with him or her at a later date.

After a brief greeting, church officials would often be the first to ask questions. Our discussions frequently shifted from architecture and other physical aspects of religion to the church founder's life story, or to the current pastor's vision, or even to the condition of my own soul. Several pastors asked me to write their biographies. Pastor J. C. Tubbs, of Compton, proposed that I start a business with him.

Most pastors are dismissive of "graven images," yet they often use illustrations to make biblical texts more poignant. When I asked about this, they denied that such images had any significance. I observed the intensity and repetition of their religious expressions, and the color, size, and lettering used to convey ideas. I asked why certain symbols such as the cross and the Bible were featured prominently. In the photographs I present church interiors as depositaries of folk art, and I asked officials about the origins and meanings of paintings, statues, portraits, and signs. As I kept going back and forth from the images to the interviews, reformulating questions and adding entries, this study acquired a life of its own.

Before every field trip I examined the photographs I had already taken, reviewed the notes I had collected in the city, and used them as a guide to select themes that

needed to be further expanded. Some churches were selected because the photographs were old and I wanted to observe changes that had occurred to the buildings. Others were selected because I needed to record stories I had heard and had not been able to document during my previous visit. Still others were chosen because they advertised miracles or faith healing, and I wanted to know more about these rituals.

Individual cities have specialties. Metropolitan Chicago, for example, is a good place to observe Catholic churches that have been adapted to black congregations, and to study varieties of Holiness and Spiritual styles of worship. Los Angeles is full of public representations of Mexican and Central American religiosity; it is common here for African American churches to switch or adapt to a Latino membership. Brooklyn is the nation's best place to document West Indian styles of worship.

Churches in ghettos are, for the most part, driven by a religious agenda that largely ignores national and international events. For example, references to militarism and current wars are limited to notions of "The army of the Lord," and to the singing of religious hymns with lines like "I am a Holy Ghost soldier." During the time I was researching this book, there were numerous headlines in the mainstream press about the ordination of a gay Episcopal bishop; yet this controversy was never brought up during my visits and interviews. Same-sex marriages, however, were interpreted as a sign of moral decay and were often condemned as an abomination against God. Other front-page items that were frequently mentioned in services included the September 11 terrorist attacks (interpreted as a warning from God) and Mel Gibson's film *The Passion of the Christ*.

On many occasions I received divergent opinions from members of the same church on the meaning of symbols or practices. I understand how the desire to get a handle on a topic or to generalize, or the need to prove a thesis or to be socially useful has often made scholars mistrustful of the inconsistencies, emotions, and secrecy associated with

religion. I wrote down what people said and how they said it, including the emphases they put on words. In poor communities beliefs are expressed differently than they are in liberal, academic settings. Even though church officials know that "worldly people" do not share their beliefs, they consider their truths to be absolute, based on the authority of the Scriptures. Others are free to accept them and be saved or reject them and be damned.

I have frequently attended services during which wives were told that they must obey their husbands, who are the heads of households, because that is what is written in the Bible. The word "mankind" was often used, never "humankind." The word "sons" denoted the concept of children, and the word "men" was meant to include women. There is no difference in the language used by male or female pastors. The capitalization of pronouns such as "He" or "Him" in reference to God, Christ, Jesus, or the Holy Ghost is a sign of respect and an acknowledgment of the power of the divinity. I did not encounter expressions of hate or dislike for male or female homosexuals, yet there was agreement among church officials that such sexual preferences were an "abomination." Older pastors who were raised in the South interpreted a white person to be of Anglo Saxon origin; in their view, other European Americans, such as Italians or Jews, make up a separate category. Racial perceptions are changing, as even Roman Catholic places of worship display brown and African images of Christ. Approximately half of the church officials interviewed believed that Jesus was black, while the remainder were divided between those who believed that race was not important (yet often selected a white Christ for their sanctuaries), and those who felt that Christ could not be represented at all, because He is a spirit.

If I had wanted to write a book that was logical, consistent, and politically correct from beginning to end, I would have to have chosen a different topic! *How the Other Half Worships* is the beginning of what I hope will one day be a well-developed and rich interpretation of Christianity in the inner city.

Fundamentalist City

Samstag | 14 – 16.30 h | Foyer

Vorträge, Gespräch

Auf welche Weise transformieren sich städtische Politik und Gesellschaften im Zuge des globalen Aufstiegs radikaler politisch-religiöser Bewegungen? Überlegungen zum Regieren der „religiösen Stadt“³⁸

14 – 15 h

Fundamentalist City: The Rise of Medieval Modernity

Vortrag von Nezar AlSayyad (Architekt, Urban Designer, Berkeley)

Das Buch „The Fundamentalist City? Religiosity and the Remaking of Urban Space“ (2010) gehört zu den wenigen vertiefenden Studien, die das Städtische nicht selbstverständlich als im Wesentlichen säkularen Bereich verstehen, sondern als stark von radikalen religiösen Bewegungen beeinflusst. In seinem Vortrag untersucht Mitherausgeber NEZAR ALSAYYAD insbesondere die verschiedenen Fundamentalismen – den Begriff setzt er bewusst in den Plural –, die heute die Städte prägen.

15 – 15.45 h

Religiously urban and faith in the city:

Reflections on the movements of youth in Central Africa and Southeast Asia

Vortrag von AbdouMaliq Simone (Soziologe, London) und Gespräch mit Werner Schiffauer

ABDOUMALIQ SIMONE hinterfragt vor dem Hintergrund seiner eigenen Forschungen kritisch den Begriff der „Fundamentalist City“. In seinem Vortrag thematisiert er das Verhältnis zwischen städtischen Jugendlichen und dem politischen Islam in Städten an den Rändern der islamischen Welt, insbesondere in „low income communities“.

15.45 – 16.30 h

Neukölln Nord – The Role of Discourse in the Making of a Fundamentalist City

Vortrag von Werner Schiffauer (Kultur- und Sozialanthropologe, Berlin, Frankfurt/Oder)

Anders als Wedding oder Kreuzberg hat Neukölln Nord das Image einer „fundamentalist city“, obwohl der Einfluss religiöser Gemeinschaften in den drei Bezirken vergleichbar ist. Die Gründe dafür liegen in sensationalistischer Berichterstattung, Populismus und scheinbar objektiven Analysen unabhängiger Institute, die an der Konstruktion des Negativ-Images Nord-Neuköllns beteiligt sind.

Im Anschluss: Gespräch mit WERNER SCHIFFAUER und ABDOUMALIQ SIMONE

Moderation: STEPHAN LANZ (Stadtforscher, Berlin, Frankfurt/Oder)

Fundamentalist City

Saturday | 2 – 4.30 p-m | Foyer

Lectures, Discussion

How are urban politics and societies transformed in the wake of the global rise of radical politico-religious movements? Thoughts on the governance of the “religious city”³⁹

2 – 3 p.m.

Fundamentalist City: The Rise of Medieval Modernity

Lecture by Nezar AlSayyad (Architect, Urban Designer, Berkeley)

The book “The Fundamentalist City? Religiosity and the Remaking of Urban Space” (2010) is one of the few in-depth studies which does not assume the urban space to be essentially secular, but rather as strongly influenced by radical religious movements. In his lecture (co-)editor NEZAR ALSAYYAD examines the different fundamentalisms – consciously employing the term in the plural – which shape today’s cities.

3 – 3.45 p.m.

Religiously urban and faith in the city:

Reflections on the movements of youth in Central Africa and Southeast Asia

Lecture by AbdouMaliq Simone (Sociologist, London) and discussion with Werner Schiffauer

Against the background of his own research ABDOUMALIQ SIMONE undertakes a critical examination of the term “Fundamentalist City”. In his lecture he will be examining the relationship between urban youth and political Islam in cities on the borders of the Islamic world, in particular in “low income communities”.

3.45 – 4.30 p.m.

Neukölln Nord – The Role of Discourse in the Making of a Fundamentalist City

Lecture by Werner Schiffauer (Cultural and Social Anthropologist, Berlin, Frankfurt-on-Oder)

In distinction to Wedding and Kreuzberg, Neukölln Nord has the image of a “fundamentalist city”, although the influence of religious communities is comparable throughout the three boroughs. The reasons for this are to be found in sensationalist media coverage, populism, and the apparently objective analyses of independent institutions who contribute to the construction of Neukölln-Nord’s negative image.

Subsequent discussion with WERNER SCHIFFAUER and ABDOUMALIQ SIMONE

Moderator: STEPHAN LANZ (Urban Researcher, Berlin, Frankfurt-on-Oder)

City as Religious Stage

Samstag | 16.30 – 22 h | Foyer + Theatersaal

Fotografie, Video, Dokumentationen, Lesung, Gespräche

40 Neue religiöse Gemeinschaften und religiös-politische Organisationen nutzen den öffentlichen Raum der Stadt als Bühne, als visuellen und auditiven Verstärker und Repräsentationsraum. Das Panel widmet sich Fragen zur Aushandlung und Aneignung des öffentlichen Raums im Spannungsfeld zwischen Widerstand und Integration.

16 – 16.30 h | Theatersaal

In Memoriam

Filmpräsentation

Mit künstlerischem Blick und mit sensiblen Interventionen erforschen ROBERTO DELL'ORCO und JACOPO GALlico sich verändernde Verhältnisse zwischen dem „Alt Sankt Mattheus Friedhof“, der Kirche und der Stadt Berlin. Der Film präsentiert Ausschnitte ihrer künstlerischen Studie „BEReLligioN, mapping tolerance“, die sie im Rahmen des Global Prayers Projekts durchführen.

16.30 – 17 h | Theatersaal

The State of the State – Religious Visualization in Beirut

Lesung, Fotografie, Video von Paola Yacoub (Künstlerin, Beirut, Berlin)

Die Sichtbarkeit des Religiösen in einer Stadt wie Beirut wird fast täglich von diversen religiösen, politischen, militärischen und sogar künstlerischen Akteuren neu ausgehandelt. Im Fokus stehen hier Begräbnisstätten und Beerdigungsfeiern, die eine besondere Bedeutung als politisch aufgeladene Spektakel gewinnen und im scharfen Kontrast zu den tabuisierten Massengräbern stehen.

17 – 18.30 h | Theatersaal

Cemetery State

Dokumentarfilm von Filip de Boeck (Anthropologe, Leuven, Kinshasa), B 2009, 69 min

Der Friedhof von Kintambo ist einer der ältesten und größten Friedhöfe in Kinshasa. Offiziell finden hier keine Beerdigungen mehr statt. Seitdem haben Kinder und Jugendliche das Management übernommen. Sie entwickeln eigene Bestattungsrituale, vergeben Grabstellen und bestimmen Preise entsprechend der Einkommensverhältnisse der Hinterbliebenen.

City as Religious Stage

Saturday | 4.30 – 10 p.m. | Foyer + Theater

Photography, Video, Documentaries, Lecture, Discussion

41 New religious communities and religio-political organisations use the public urban space as a stage, as a visual and auditory amplifier, and as a representation space. The panel will be addressing issues relating to the negotiation and appropriation of public space in the field of tension between resistance and integration.

4 – 4.30 p.m. | Theater

In Memoriam

Film Presentation

With an artistic gaze and sensitive interventions, ROBERTO DELL'ORCO and JACOPO GALlico explore the changing relationships between the “Old St. Matthew's Cemetery”, the church, and the city of Berlin. The film presents excerpts from their artistic study “BEReLligioN, mapping tolerance”, which they are conducting within the framework of the Global Prayers project.

4.30 – 5 p.m. | Theater

The State of the State – Religious Visualization in Beirut

Lecture, Photography, Video by Paola Yacoub (Artist, Beirut, Berlin)

The visibility of religions in a city such as Beirut is renegotiated by the diverse religious, political, military, and even artistic actors on an almost daily basis. Here the focus is on burial places and funeral ceremonies which assume a special significance as politically charged spectacles which stand in sharp contrast to the taboo theme of the mass graves.

5 – 6.30 p.m. | Theater

Cemetery State

Documentary Film by Filip de Boeck (Anthropologist, Leuven, Kinshasa), B 2009, 69 min

The graveyard of Kintambo is one of the oldest and largest graveyards in Kinshasa. Officially, no more burials are conducted here. However, children and young people have taken on the management. They develop their own burial rituals, allocate graves and determine prices according to the income of the bereaved.

17 – 18.45 h | Foyer

Forschungsberichte, Foto- und Filmdokumentationen, Gespräch

mit

ARYO DANUSIRI (Dokumentarfilmer, Ethnologe, Jakarta)

GEORGE JOSE (Soziologe, Mumbai)

SURABHI SHARMA (Dokumentarfilmerin, Mumbai)

CHRISTIAN STÜCKL (Regisseur, Oberammergau, München)

Moderation: **JOCHEN BECKER** (Kurator, Berlin), **KATHRIN WILDNER** (Stadtethnologin, Berlin, Frankfurt/Oder)

Die islamistische Jugendbewegung Taliqa Alawiya in Jakarta veranstaltet regelmäßig Multimediaspektakel im öffentlichen Stadtraum. Die Jugendlichen legen flashmob-artig ganze Verkehrsachsen lahm und errichten temporäre religiöse Orte. **ARYO DANUSIRI** berichtet von dieser Aushebelung der säkularen Öffentlichkeit und zeigt eigenes dokumentarisches Filmmaterial.

Am Beispiel des jährlich am Juhu Beach von Mumbai veranstalteten Chhath-Puja-Festivals zeigt **GEORGE JOSE**, wie marginalisierte nordindische Zuwanderer religiöse Traditionen und Rituale neu erfinden, sie in einem besonders prominenten öffentlichen Raum der Stadt zelebrieren und sie mit politischen Forderungen verknüpfen. Dokumentarisches Filmmaterial von **SURABHI SHARMA** begleitet **JOSE**s Ausführungen.

Migrantische Communities führen einmal im Jahr an unterschiedlichen Orten in Mumbai das neuntägige Hindu-Theaterstück „Ram Leela“ auf. **SURABHI SHARMA** hat das Schauspiel dokumentiert. Mit **CHRISTIAN STÜCKL**, dem Spielleiter der Oberammergauer Passionsspiele, spricht sie über wechselnde Inszenierungsstrategien festgelegter religiöser Erzählungen im städtischen Kontext.

5 – 6.45 p.m. | Foyer

Research Reports, Photo and Film Documentaries, Discussion

with

ARYO DANUSIRI (Documentary Filmmaker, Ethnologist, Jakarta)

GEORGE JOSE (Sociologist, Mumbai)

SURABHI SHARMA (Documentary Filmmaker, Mumbai)

CHRISTIAN STÜCKL (Director, Oberammergau, Munich)

Moderators: **JOCHEN BECKER** (Curator, Berlin), **KATHRIN WILDNER** (Urban Ethnologist, Berlin, Frankfurt-on-Oder)

The Islamic youth movement Taliqa Alawiya in Jakarta regularly organises multimedia spectacles in urban public spaces. The youths block entire transport axes in flash mob like actions, erecting temporary religious sites. **ARYO DANUSIRI** reports on this dislocation of the secular public realm and shows some of his own documentary film material.

Using the example of the annual Chhath Puja Festival, held on Mumbai's Juhu Beach, **GEORGE JOSE** shows how marginalized north Indian migrants have reinvented religious rituals and traditions, celebrating them in one of the city's most prominent public spaces while linking them to political demands. **JOSE**'s presentation will be accompanied by documentary film material by **SURABHI SHARMA**.

Each year migrant communities erect stages at different locations in Mumbai in order to perform the nine day Hindu theatre piece “Ram Leela”. **SURABHI SHARMA** has documented the spectacle. She will be exchanging experiences with **CHRISTIAN STÜCKL**, the director of the Oberammergau Passion Play, on changing production strategies for fixed religious narratives.

Religious Street Politics: Teheran 1978ff

19 – 22 h | Theatersaal

Filme, Screenings, Fotografie, Gespräche

mit

THOMAS GIEFER (Publizist, Filmemacher, Berlin)
HENGAMEH GOLESTAN (Fotografin, Teheran, London)
SANDRA SCHÄFER (Filmemacherin, Berlin)

Moderation: JOCHEN BECKER (Kurator, Berlin)

Die Straßen Teherans waren bedeutsame Schauplätze der Iranischen Revolution. Die Fotografin HENGAMEH GOLESTAN dokumentierte die Umwälzungen des Jahres 1978 in der iranischen Hauptstadt. SANDRA SCHÄFER setzt sich in ihrer Videoinstallation „on the set of 1978ff“ aus dem Jahr 2011 mit neuen Lesarten der revolutionären Ereignisse im Spiegel medialer Berichterstattung auseinander.

Der Filmemacher THOMAS GIEFER und der Journalist ULRICH TILGNER reisten zwischen 1979 und 1981 regelmäßig in den Iran, um für das bundesdeutsche Fernsehen über die Revolution zu berichten.

Hieraus entstand 1981 der Langfilm „Schah-Matt“. In der DDR arbeitete SABINE KATINS mit Kameraleuten und Filmemachern aus Ost und West als Dr. Katins Gruppe am gleichen Thema und produzierte 1979 die Dokumentation „Die letzten Tage des Schah – Iran im Aufbruch“. Ausschnitte aus den beiden Dokumentationen werden ergänzt durch Fernsehbeiträge aus Ost und West aus dem Jahr 1979.

Transmissions: The Iranian Revolution as viewed in East and West Germany

Schah-Matt

Ausschnitte aus der Dokumentation von THOMAS GIEFER und ULRICH TILGNER, BRD 1981, 84 min

Die letzten Tage des Schah – Iran im Aufbruch

Ausschnitte aus der Dokumentation von DR. KATINS GRUPPE, DDR 1979, 45 min

Blickfeld: Die Rolle der Geistlichkeit im Iran

Fernsehbeitrag von THOMAS GIEFER und ULRICH TILGNER, für WDR, 9.6.1979, 10 min

Wohnungsbau und Wohnungsbauprobleme

Fernsehbeitrag für Aktuelle Kamera, 9.12.1979, 3 min

Religious Street Politics: Teheran 1978ff

7 – 10 p.m. | Theater

Films, Screenings, Photography, Discussions

with

THOMAS GIEFER (Journalist, Filmmaker, Berlin)
HENGAMEH GOLESTAN (Photographer, Teheran, London)
SANDRA SCHÄFER (Filmmaker, Berlin)

Moderator: JOCHEN BECKER (Curator, Berlin)

The streets of Teheran were important sites of the Iranian revolution. HENGAMEH GOLESTAN documented the upheavals of 1978 in the Iranian capital in photographs. In her video installation “on the set of 1978ff” from 2011 SANDRA SCHÄFER explores new readings of the revolutionary events as reflected in media coverage.

The filmmaker THOMAS GIEFER and the journalist ULRICH TILGNER travelled regularly to Iran between 1979 and 1981 to report on the revolution for federal German television. In 1981 these individual reports were combined to make the feature length film “Schah-Matt”. In the GDR SABINE KATINS worked with camera operators and film makers from both East and West under the pseudonym Dr. Katins’ Group on the same theme, producing the 1979 documentary “Die letzten Tage des Schah – Iran im Aufbruch” (The Last Days of the Shah – Iran in Upheaval). Excerpts from the two documentaries will be supplemented by television coverage from 1979 produced in both East and West.

Transmissions: The Iranian Revolution as viewed in East and West Germany

Schah-Matt

Excerpts from the documentary by THOMAS GIEFER and ULRICH TILGNER, FRG 1981, 84 min

Die letzten Tage des Schah – Iran im Aufbruch

Excerpts from the documentary by DR. KATINS’ GROUP, GDR 1979, 45 min

Blickfeld: Die Rolle der Geistlichkeit im Iran

Television report by THOMAS GIEFER and ULRICH TILGNER, for WDR, 9/6/1979, 10 min

Wohnungsbau und Wohnungsbauprobleme

Television report for Aktuelle Kamera, 9/12/1979, 3 min

Liberation Theology in Latin America and the New Evangelicals in the US

Samstag | 19 – 20.30 h | Ausstellungshalle

Vorträge

46

mit

[ENRIQUE DUSSEL](#) (Philosoph, Historiker, Theologe, Mexiko-Stadt)

[MARCIA PALLY](#) (Kulturwissenschaftlerin, Autorin, New York, Berlin)

Moderation: [ANNE HUFFSCHMID](#) (Kulturwissenschaftlerin, Berlin)

Ohne die Befreiungstheologie, so argumentiert [ENRIQUE DUSSEL](#), wäre der vor über zehn Jahren einsetzende Linksruck Lateinamerikas nicht denkbar gewesen. Denn in der Befreiungstheologie steht eine klar artikulierte Kolonialismus- und Kapitalismuskritik im Vordergrund: Das Evangelium wird gegen Unterdrückung, Ausbeutung und Entfremdung in Stellung gebracht. Selbst wenn sowohl die katholische Kirche als auch der Marxismus im Laufe der Zeit unübersehbar an Deutungshoheit verloren haben – von der Bildfläche verschwunden ist der linke Katholizismus nicht.

Wenn die Verbindung zwischen US-Politik und Religion reflektiert wird, kommt zuerst die konservative „christliche Rechte“ in den Sinn. [MARCIA PALLY](#) richtet ihren Fokus hingegen auf „Die Neuen Evangelikalen“, eine fromme, weder fundamentalistische noch fanatische Gruppierung, in der sich engagierte Demokraten, progressive Umweltaktivisten oder Unterstützer homosexueller Lebensgemeinschaften finden.

Liberation Theology in Latin America and the New Evangelicals in the US

Saturday | 7 – 8.30 p.m. | Exhibition Hall

Lectures

47

with

[ENRIQUE DUSSEL](#) (Philosopher, Historian, Theologian, Mexico City)

[MARCIA PALLY](#) (Cultural Scientist, Writer, New York, Berlin)

Moderator: [ANNE HUFFSCHMID](#) (Cultural Scientist, Berlin)

According to [ENRIQUE DUSSEL](#), without liberation theology the shift to the left in Latin America which began over ten years ago would be unthinkable. At the forefront of liberation theology there is a clearly articulated critique of colonialism and capitalism: The Gospel is mobilised against repression, exploitation and alienation. Even though both the Catholic church and Marxism have unmistakably suffered a loss in interpretative sovereignty over the course of time, leftwing Catholicism has not vanished from the scene.

When the connection between US politics and religion is considered the first thing that comes to mind is the “Christian right”. However, in contrast, [MARCIA PALLY](#) directs her attention to the “New Evangelicals”, a devout grouping, neither fundamentalist nor fanatic, composed of committed Democrats, progressive environmental activists, and supporters of homosexual civil unions.

The Sounds of Global Prayers

Samstag | 22 – 24 h | Ausstellungshalle

Vortrag, Live Hip-Hop, Präsentationen

mit

48 ADÉ BANTU (Musiker, Lagos)

BIG DADDY FRESH (MC, Kano)

CHARALAMBOS GANOTIS (Musiker, Hamburg)

BRIAN LARKIN (Anthropologe, New York)

MARTIJN OOSTERBAAN (Anthropologe, Utrecht)

PROTEK und SPECIAL AGENT SNYPA (MCs, Lagos)

Moderation: THOMAS BURKHALTER (Musikethnologe, Journalist, Bern)

CHARALAMBOS GANOTIS setzt sich in seiner Sound Performance „Negotiating Religious Sound in Public Space“ mit der juristischen Bewertung von Glockengeläut in Deutschland auseinander und stellt einen Ausschnitt aus einem Gesetzestext zur Lautstärkeregelung vor.

BRIAN LARKIN erforscht die Bedeutung von Medien, Sound, Lärm, Distribution und Piraterie in Nigeria. Er spricht über den Einsatz von akustischem Equipment, insbesondere von Lautsprechern, im öffentlichen Raum: eine Beschreibung und Analyse eines teils sehr aggressiven Wettbewerbs, den religiöse Gruppen in Jos führen, einer Stadt in der Islam und Christentum miteinander konkurrieren.

ADÉ BANTU initiierte 2010 und 2011 Hip-Hop-Workshops in Kano und Lagos. In diesen Workshops brachte er Newcomer der nigerianischen Hip-Hop-Szenen zusammen, die als Mitglieder christlicher und muslimischer Gemeinschaften die Rolle von Religion in ihren Texten thematisieren. Bantu berichtet von den multireligiösen und multiethnischen Produktionsprozessen in den Workshops. Die MCs BIG DADDY FRESH, PROTEK und SPECIAL AGENT SNYPA präsentieren live deren Ergebnisse.

THOMAS BURKHALTER sammelte im Laufe der letzten Jahre in diversen Städten der Welt Sound- und Interviewmaterial, in dem das Thema Religion wiederholt auftaucht. Er präsentiert Soundscapes aus der arabischen Welt, spielt und kommentiert aktuelle religiöse Musik aus Nigeria, der Türkei, Brasilien, dem Libanon und den USA. Mit dabei: CHARALAMBOS GANOTIS und MARTIJN OOSTERBAAN

The Sounds of Global Prayers

Saturday | 10 p.m. – 12 midnight | Exhibition Hall

Lecture, Live Hip-Hop, Presentations

with

ADÉ BANTU (Musician, Lagos)

BIG DADDY FRESH (MC, Kano)

CHARALAMBOS GANOTIS (Musician, Hamburg)

BRIAN LARKIN (Anthropologist, New York)

MARTIJN OOSTERBAAN (Anthropologist, Utrecht)

PROTEK and SPECIAL AGENT SNYPA (MCs, Lagos)

Moderator: THOMAS BURKHALTER (Musical Ethnologist, Journalist, Bern)

In his audio drama “Negotiating Religious Sound in Public Space” CHARALAMBOS GANOTIS explores the legal evaluation of bell-ringing in Germany, presenting an excerpt from a legislative text on the regulation of sound levels.

BRIAN LARKIN examines the significance of media, sound, noise, distribution and piracy in Nigeria. He will be speaking on the deployment of acoustic equipment in the public space, in particular loudspeakers: A description and analysis of a sometimes highly aggressive competition pursued by religious groups in Jos, a city in which Islam and Christianity compete with one another.

In 2010 and 2011 ADÉ BANTU initiated Hip-Hop workshops in Kano and Lagos, bringing together newcomers from the Nigerian Hip-Hop scene, who, as members of Christian and Muslim communities, thematise the role of religion in their texts. Bantu will report on the multi-religious and multi-ethnic production processes employed in the workshops. The MCs BIG DADDY FRESH, PROTEK, and SPECIAL AGENT SNYPA will be presenting the results live.

Over the course of recent years THOMAS BURKHALTER has collected audio and interview material from diverse cities around the world in which the theme of religion occurs repeatedly. He will be presenting soundscapes from the Arab world, playing and commenting on contemporary religious music from Nigeria, Turkey, Brazil, Lebanon and the USA. Also contributing: CHARALAMBOS GANOTIS and MARTIJN OOSTERBAAN

How the Other Half Worships

Sonntag | 12 – 15 h | Ausstellungshalle

Bildvortrag, Protokolle

mit

50 **REGINA BITTNER** (Kulturwissenschaftlerin, Dessau)

FILIP DE BOECK (Anthropologe, Leuven, Kinshasa)

HELMUT DRAHLER (Kultur- und Kunsttheoretiker, Kurator, Stuttgart, Berlin)

PHILIPPE REKACEWICZ (Kartograf, Journalist, Paris, Eydehavn)

CAMILO JOSÉ VERGARA (Fotograf, Soziologe, New York)

Moderation: **JULIA ECKERT** (Sozialanthropologin, Bern)

12 – 13 h

Über vier Jahre besuchte der Soziologe und Fotograf **CAMILO JOSÉ VERGARA** Kirchen in den ärmsten Stadtteilen der USA, nahm an sonntäglichen Gottesdiensten und Chorproben teil und führte Interviews mit den Pastoren. Das Ergebnis ist eine sensible fotografisch-soziologische Studie über Glaubenspraktiken städtischer Gemeinden jenseits dominierender Religionsgemeinschaften. Wenn sich Vergaras Reise auch nur auf die USA beschränkt, so wird sie doch zur Weltreise. In seinen Arbeiten spiegelt sich nicht nur religiöse Vielfalt, sondern auch die globale Vernetzung der oftmals migrantisch geprägten Kirchen. Zum Abschluss der Thementage lenkt Vergara den Blick noch einmal auf Methoden des Erforschens und Präsentierens religiöser Bewegungen in den Städten.

13 – 15 h

Teilnehmer tauschen sich zu ihren im Laufe der Thementage gesammelten Eindrücken aus. Sie diskutieren verschiedene Formen der Wissensgenese im Kontext von religiösen Bewegungen in urbanen Räumen. Vor allem reflektieren sie Erfahrungen, die sie in Bezug auf das Zusammenspiel von Dokumentation, Ethnologie, Kunst, Religion, Stadtforschung und Inszenierung auf den Thementagen selbst gemacht haben.

How the Other Half Worships

Sunday | 12 noon – 3 p.m. | Exhibition Hall

Picture Presentation, Minutes

with

REGINA BITTNER (Cultural Scientist, Dessau)

FILIP DE BOECK (Anthropologist, Leuven, Kinshasa)

HELMUT DRAHLER (Culture and Art Theorist, Curator, Stuttgart, Berlin)

PHILIPPE REKACEWICZ (Cartographer, Journalist, Paris, Eydehavn)

CAMILO JOSÉ VERGARA (Photographer, Sociologist, New York)

Moderator: **JULIA ECKERT** (Social Anthropologist, Bern)

12 noon – 1 p.m.

Over the course of four years the sociologist and photographer **CAMILO JOSÉ VERGARA** visited churches in the poorest urban districts of the USA, took part in Sunday religious services and choir practices and conducted interviews with the pastors. The result is a sensitive photographic-sociological study of religious practices in urban congregations, beyond the reach of the dominant religious communities. Although Vergara's journey was restricted to the USA it is nevertheless a journey around the world. His works not only reflects religious diversity but also the global networking of churches often shaped by migrant influences. Vergara concludes the Theme Days by turning our attention once more to methods of researching and presenting religious movements in the cities.

1 – 3 p.m.

Participants share their impressions gathered during the course of the Theme Days. They discuss different forms of knowledge production in the context of religious movements in urban spaces. Above all they reflect on experiences gathered during the theme days relating to the interplay between documentation, ethnology, art, religion, urban studies and curation.

Biografien | Biographies

NEZAR ALSAYYAD ist Professor für Architektur, Stadtplanung und Urban History an der University of California, Berkeley. Er ist Autor zahlreicher Bücher sowie Herausgeber des Buches *Fundamentalist City?*, das ultrareligiöse Bewegungen sowie deren Einflüsse auf die Produktion von städtischem Raum untersucht.

NEZAR ALSAYYAD is Professor for Architecture, Planning and Urban History at the University of California, Berkeley. He is author of many books and editor of the recent *The Fundamentalist City?*, which examines ultra-religious movements and their impact upon the production of urban space.

GILLES AUBRY ist ein schweizerischer Klangkünstler mit Wohnsitz in Berlin. In seinen Performances und Soundinstallations erforscht er kulturelle, historische und formale Aspekte der Tonerzeugung und -rezeption und die Spezifität des Klangs als Alternative zu visuellen Kommunikationsmedien. **GILLES AUBRY** is a Swiss sound artist, based in Berlin. In his performances and sound installations he explores cultural, historical and formal aspects of sound generation and reception, and the specificity of sound as an alternative to visual communications media.

ADÉ BANTU ist ein deutsch-nigerianischer Musiker, Produzent und Künstler. Er ist Gründer des Musikkollektivs Brothers Keepers und Frontmann der Band Bantu. 2005 erhielt er für sein Album *Fuji Satisfaction* den Kora Award, das panafrikanische Pendant zum Grammy.

ADÉ BANTU is a German-Nigerian musician, producer and artist. He is founder of the music collective Brothers Keepers and frontman of the band Bantu. In 2005 his album *Fuji Satisfaction* garnered the Kora Award, the pan-African equivalent of the Grammy.

JOCHEN BECKER ist Autor, Dozent, Kurator und Gründungsmitglied von metroZones – Center for Urban Affairs. Er gab zahlreiche Bücher zu urbanen Themen heraus, darunter *bignes?* (2001), *stagings. Kabul* (2009) und *Urban Prayers* (2011).

JOCHEN BECKER works as an author, lecturer, curator, and he is founding member of metroZones – Center for Urban Affairs. He edited several books, as for example *bignes?* (2001), *stagings. Kabul* (2009) and *Urban Prayers* (2011).

BIG DADDY FRESH ist ein Hausa Hip-Hop MC. 1988 wurde er in Kano geboren. Er besuchte die Gawuna-Grundschule und setzte seine Oberstufenausbildung am GSS Stadium Kano fort. Zurzeit studiert er Marketing an der Kano State Polytechnic und arbeitet an seinem ersten Soloalbum.

BIG DADDY FRESH is a Hausa Hip Hop artist. He was born in the city of Kano, in 1988. He attended Gawuna special primary school and then proceeded with his secondary school education at GSS Stadium Kano. Presently he is studying Marketing at Kano State Polytechnic whilst working on his first solo album.

JULIE BILLAUD ist Rechtssoziologin und Fellow im Projekt Rechtskulturen am Forum Transregionale Studien. Ihre Forschungsinteressen umfassen nichtwestliche Modernen, Gender, Islam, Kultur. In ihrer Dissertation beschäftigte sie sich mit der öffentlichen Rolle von Frauen im Nachkriegsafghanistan.

JULIE BILLAUD holds a doctorate in Socio-Legal Studies. Her main areas of research are non-Western modernities, gender, Islam, culture, law and the public sphere. For her doctorate she compiled an ethnographic study of women's public participation in 'post-war/reconstruction' Afghanistan.

SABINE BITTER und **HELMUT WEBER** befassen sich in künstlerischen Foto- und Videoprojekten mit Logiken und Erscheinungsformen global-urbaner Veränderungen. Zentral für ihre Arbeiten sind die Themen Stadt, Architektur und die repräsentativen und symbolischen Aspekte des Räumlichen.

SABINE BITTER and **HELMUT WEBER** explore in their artistic photo and video projects both the logic and manifestations of global urban-transformation. Among the central themes of their work are the city, architecture, and the representative and symbolic aspects of space.

REGINA BITTNER ist Kulturwissenschaftlerin und stellvertretende Direktorin der Stiftung Bauhaus Dessau. Zu ihren inhaltlichen Schwerpunkten zählt die Rezeption des Bauhaus und der Moderne, stadtethnografische Transformationsforschung, moderne Architektur und Migration.

REGINA BITTNER is a cultural theorist and deputy director of the Stiftung Bauhaus in Dessau. Among her key areas of interest are the reception of the Bauhaus and Modernity, the urban ethnography, and modern architecture and migration.

FILIP DE BOECK ist Professor für Anthropologie am Institute for Anthropological Research in Africa (IIARA) der katholischen Universität Leuven. Aus seiner Feder stammen zahlreiche Studien über Kinshasa, wo er lange Zeit lebte und forschte.

FILIP DE BOECK is Professor for Anthropology at the Institute for Anthropological Research in Africa (IIARA) at the Catholic University of Leuven. He has authored numerous studies on Kinshasa, where he lived and conducted research for many years.

THOMAS BURKHALTER, Musikethnologe, Journalist und Kulturschaffender, arbeitet zu Musik, Kultur und Politik im Nahen Osten und in Afrika. Er ist Gründer des Netzwerkes norient.com und leitet ein Forschungsprojekt zu Musik in einer transnationalen Welt an der Zürcher Hochschule der Künste.

THOMAS BURKHALTER is a music ethnologist, journalist and cultural practitioner who conducts work on music, culture, and politics, in the Near East and Africa. He is founder of the online network norient.com and heads a research project examining music in a transnational world at Zurich University of the Arts.

MATILDE CASSANI ist eine italienische Architektin und Künstlerin. Als Doktorandin am Politecnico di Milano arbeitet sie zurzeit an einem Projekt zu „Heiligem Urbanismus“. Ihr jüngstes Projekt zu sakralen Interieurs in Profanbauten erkundet verdeckte religiöse Territorien in New York.

MATILDE CASSANI is an Italian architect and artist. She is a Phd candidate at Politecnico di Milano and is developing a project on "holy urbanism". Her latest project Sacred Interiors in Profane Buildings explores the secret sacred territory throughout New York.

AYŞE ÇAVDAR spezialisiert sich als Journalistin auf stadtpolitische Themen. Zurzeit schreibt sie ihre Dissertation über die Rolle der religiösen Mittelschicht in Istanbul für die gegenwärtigen Wandlungsprozesse der Stadt.

AYŞE ÇAVDAR is a journalist from Turkey specialized in the issues of urban politics. She is writing her PhD on the role of the emerging religious middle class in the current urban transformation of Istanbul.

ARYO DANUSIRI ist Künstler und Ethnologe aus Jakarta und Doktorand am Sensory Ethnography Lab in Harvard. In seinen Videoarbeiten erforscht er die Grenzen von Kunst und Anthropologie sowie die Beziehungen zwischen Mobilität und Sichtbarkeit von Stadtpolitik.

ARYO DANUSIRI is an artist and ethnologist from Jakarta, currently working on his PhD at the Sensory Ethnography Lab in Harvard. In his video works he explores the boundaries of art and anthropology, and the relationship between mobility and visibility of urban politics.

54

AMANDA DIAS promovierte über palästinensische Flüchtlingscamps im Libanon im Vergleich mit brasilianischen Favelas. Ihre Arbeit möchte zur Entwicklung eines Ansatzes beitragen, der auf ethnografischer Forschung basiert und gleichzeitig aus einer vergleichenden Perspektive Nutzen zieht.

AMANDA DIAS gained her doctorate for her dissertation comparing the Palestinian refugee camps in Lebanon with the Brazilian Favelas. Her work is intended as a contribution towards developing an ethnographically-based methodology, incorporating a comparative perspective.

HELmut DRAXLER ist Professor für Ästhetische Theorie an der Merz Akademie Stuttgart. Neben seiner Beschäftigung mit Kultur- und Kunsttheorie ist er als Kunstkritiker und Kurator aktiv und setzt sich mit künstlerischen Forschungsmethoden auseinander.

HELmut DRAXLER is Professor for Aesthetic Theory at the Merz Academia Stuttgart. In addition to his activities in the fields of culture and art theory, he also works as an art critic and curator, and is currently investigating methodologies of artistic research.

ENRIQUE DUSSEL zählt zu den Begründern der lateinamerikanischen Befreiungsphilosophie. Sein Schwerpunkt liegt auf Fragen der Theologie und Ethik, der Asymmetrien der Moderne und der politischen Philosophie. Eines seiner Leitmotive ist die Kritik der eurozentrischen Theorie- und Philosophieproduktion.

ENRIQUE DUSSEL ranks as one of the founders of the Latin American liberation philosophy. The main focus of his activities lies in theology and ethics, the asymmetries of Modernity and political philosophy. One of his leitmotifs is the critique of Eurocentric theory and philosophy production.

ANDREAS ECKERT ist Professor für die Geschichte Afrikas an der Humboldt-Universität zu Berlin, Direktor des Internationalen Geisteswissenschaftlichen Kollegs Arbeit & Lebenslauf in globalgeschichtlicher Perspektive und Vorstandsvorsitzender des Forums Transregionale Studien.

ANDREAS ECKERT is Professor of African History at the Humboldt University of Berlin, Director of the International Research Centre Work and Human Lifecycle in Global History and Chairman of Forum Transregionale Studien.

JULIA ECKERT ist Professorin für Anthropologie in Bern. Zu ihren aktuellen Forschungsinteressen zählen die Anthropologie der Kriminalität, der Strafe und des Protests; sich verändernde Auffassungen von Verantwortung und Recht; und Sicherheit und Citizenship. Sie hat in Indien, Usbekistan und Afghanistan geforscht.

JULIA ECKERT is Professor for Anthropology in Berne. Her current research interests are in the anthropology of crime, punishment and protest; changing notions of responsibility and justice; security and citizenship; and the travels of legal norms. She conducted research in India, Uzbekistan and Afghanistan.

KATJA EYDEL ist Professorin für Fotografie an der Merz Akademie Stuttgart. Als Künstlerin arbeitet sie vornehmlich fotografisch und filmisch. Ein inhaltlicher Schwerpunkt liegt auf Realitäten sozialer Visionen und Fragen der Repräsentation.

KATJA EYDEL is Professor for Photography at the Merz Akademie Stuttgart. As an artist she primarily works with photography and film. A thematic focus of her work is the reality of social visions and questions of representation.

CHARALAMBOS GANOTIS ist Musiker, Autor und Performer aus Hamburg. Zurzeit arbeitet er u.a. mit dem Schwabinggrad Ballett an einem Stück über die Krise in Griechenland. Mit der Band Amane verfolgt er zudem ein neues Musikprojekt.

CHARALAMBOS GANOTIS is a musician, author and performance artist from Hamburg. He is currently working on a piece about the crisis in Greece with the Schwabinggrad Ballet as well as pursuing a new music project with the band Amane.

DAVID GARBIN ist Forschungsstipendiat am Centre for Research on Nationalism, Ethnicity and Multiculturalism der University of Surrey und forscht zu Themen transnationaler Religion, Migration, Diaspora sowie zu Identitäts- und Kulturpolitik in urbanen Kontexten (in Europa, USA, Zentralafrika und Südasien).

DAVID GARBIN is a research fellow at the Centre for Research on Nationalism, Ethnicity and Multiculturalism at the University of Surrey. His key areas of expertise are transnational religion, migration, diaspora and the politics of identity and ethnicity in urban contexts (in Europe, the US, Central Africa and South Asia).

THOMAS GIEFER ist freier Autor, Regisseur und Produzent sozialkritischer Dokumentationen und Auslandsreportagen. Vor dem Studium an der Deutschen Film- und Fernsehakademie Berlin dokumentierte er als teilnehmender Beobachter der Studentenbewegung den Shahbesuch (Berlin, 2. Juni 1967).

THOMAS GIEFER is a free-lance author, director and producer of socially critical documentations and foreign reportage. Before his studies at the German Film and Television Academy Berlin he documented the Shah's visit as a participating observer of the student movement (Berlin, 2. Juni 1967).

HENGAMEH GOLESTAN ist eine in London lebende iranische Künstlerin und Fotografin. Seit 1979 dokumentiert sie in Form eines fotografischen Essays die Entwicklungen im Iran. Die Fotografie dient ihr dabei als visuelles Forschungsmedium.

HENGAMEH GOLESTAN is a London-based Iranian artist and photographer. Since 1979 she has documented developments in Iran in the form of photographic essays in which photography serves as a visual research medium.

CHRISTIAN HANUSSEK arbeitet als Künstler, Autor und Kurator in Berlin. Seine künstlerische Arbeit umfasst Malerei und Zeichnung sowie Film- und Videoinstallations. Seit dem Jahr 2000 veröffentlicht er Texte und kuratiert Ausstellungsprojekte.

CHRISTIAN HANUSSEK works as an artist, author and curator in Berlin. His artistic activities embrace painting and drawing, together with film and video installations. Since the year 2000, he has published texts and curated exhibition projects.

GERDA HECK untersuchte in ihrer Dissertation das Phänomen nichtdokumentierter Immigration in Deutschland und den USA. Die Soziologin beschäftigen Fragen der Migration wie die Einwanderungspolitik der EU oder die Rolle von Pfingstgemeinden auf Migrationswegen.

GERDA HECK explored in her dissertation the phenomenon of undocumented immigration into Germany and the USA. A sociologist, she specialises in issues of migration, including the EU's immigration policies and the role of Pentecostal churches along routes of migration.

55

ANNE HUFFSCHMID ist Kulturwissenschaftlerin und Autorin. Sie ist Gründungsmitglied von metroZones – Center for Urban Affairs. Zu ihren Forschungssgebieten zählen Diskursanalyse und Fotografie, Stadt und Erinnerung in Lateinamerika. In Mexiko-Stadt arbeitete sie als Journalistin, Kuratorin und Filmemacherin.
ANNE HUFFSCHMID is a cultural scientist and author. She is a founding member of metroZones – Center for Urban Affairs. Her research interests include discourse analysis and photography, the city and memory in Latin America. She has worked in Mexico City as a journalist, curator and film maker.

56

JOHANNES ISMAIEL-WENDT studierte Kulturwissenschaft und Musikwissenschaft. Er promovierte über Populäre Musik und Postkoloniale Analyse, hält Soundlectures und lehrt u.a. über Routen des Black Atlantic. Er ist wissenschaftlicher Mitarbeiter im Projekt global prayers am Haus der Kulturen der Welt.
JOHANNES ISMAIEL-WENDT studied cultural science and musicology. He was awarded a doctorate for his work on popular music and postcolonial analysis, gives sound lectures and teaches subjects including the routes of the Black Atlantic. He is an academic assistant for the global prayers project at the Haus der Kulturen der Welt.

GEORGE JOSE befasst sich als Soziologe vornehmlich mit Urbanistik und Kulturpolitik. Er hat am KC College der Universität Mumbai gelehrt, für die India Foundation for the Arts (IFA) in Bangalore gearbeitet und war der erste Programmdirektor des Asia Society India Centre in Mumbai.

GEORGE JOSE is a researcher and adjunct faculty in sociology with an interest in urban studies and cultural policy. He taught in KC College, University of Mumbai, worked at India Foundation for the Arts (IFA), Bangalore and was the first Programme Director of Asia Society India Centre, Mumbai.

MAGDALENA KALLENBERGER ist forschende Künstlerin und lehrt Film/Video an der Deutschen Universität in Kairo. **DOROTHEA NOLD** ist Künstlerin mit einem Hintergrund in Bildhauerei und Installationskunst. Zurzeit lebt sie in Istanbul. Ihr gemeinsames Projekt untersucht, wie säkulare Orte temporär in religiöse Stätten umfunktioniert werden.

MAGDALENA KALLENBERGER is a visual and research-based artist, working as lecturer (film/video) at the German University in Cairo. **DOROTHEA NOLD** is a visual artist with background in sculpture and installation, based in Istanbul. Their collaborative project investigates how secular places are converted temporarily into religious ones.

KATRIN KLINGAN studierte Vergleichende Literaturwissenschaften und Hispanistik in Wien und Madrid. Sie war Dramaturgin bei den Wiener Festwochen und seit 2003 Kuratorin und Produzentin internationaler Kunst- und Kulturprojekte. Sie leitet den Bereich Literatur, Gesellschaft und Wissenschaft am Haus der Kulturen der Welt.

KATRIN KLINGAN studied Comparative Studies and Hispanic Studies in Vienna and Madrid. She was dramaturge at the Vienna Festival and since 2003 curator and producer of international arts and cultural projects. She is Head of the Department for Literature and Humanities at Haus der Kulturen der Welt.

KRISTINE KRAUSE ist Sozialanthropologin und Religionswissenschaftlerin. Sie promovierte zu ghanaischer Einwanderung nach London, Gesundheitspraktiken und der Rolle globaler Pfingstkirchen. Sie arbeitet am Max-Planck-Institut zur Erforschung multireligiöser und multiethnischer Gesellschaften, Göttingen.

KRISTINE KRAUSE is a social anthropologist and religious scholar. She was awarded her doctorate for her dissertation on Ghanaian immigration to London, health-care practice and the role of the global Pentecostal churches. She works at the Max Planck Institute for the Study of Multireligious and Multiethnic Societies, Göttingen.

STEPHAN LANZ ist Stadtforscher an der Europa-Universität Viadrina Frankfurt/Oder und Gründungsmitglied von metroZones – Center for Urban Affairs. Er forscht zu Stadtentwicklung, urbanen Kulturen und städtischer Migration u. a. in Berlin, Rio de Janeiro und Istanbul.

STEPHAN LANZ is an urban researcher at the European University Viadrina Frankfurt-on-Oder, and founding member of metroZones – Center for Urban Affairs. He conducts research on urban development, urban cultures, and urban migration, in Berlin, Rio de Janeiro and Istanbul, amongst other cities.

57

BRIAN LARKIN ist Anthropologe am Barnard College der Columbia University. Er ist Autor des Buches *Signal and Noise: Infrastructure, Media and Urban Culture in Nigeria* und forscht zu den Themen Medientheorie, Stadtplanung und Islam in Nigeria.

BRIAN LARKIN is an anthropologist at Barnard College of Columbia University. Author of the book *Signal and Noise: Infrastructure, Media and Urban Culture in Nigeria*, he conducts research into media theory, urbanism and Islam in Nigeria.

PEGGY LEVITT ist Professorin für Soziologie am Wellesley College und Ko-Direktorin der Transnational Studies Initiative an der Harvard University. Zu ihren Forschungsschwerpunkten gehören transnationale Migration, Religion sowie globale Kulturproduktion und -konsum.

PEGGY LEVITT is Professor for Sociology at Wellesley College and co-director of the Transnational Studies Initiative at Harvard University. She conducts research on transnational migration, religion, and global cultural production and consumption.

FERDINAND MBECHA ist Doktorand an der Freien Universität Berlin. Seine Forschungsinteressen umfassen Populärkultur, ethnografische Filme, Sprache und Identität sowie Kultur und Gender. Er hat Seminare über zeitgenössische Popkultur und afrikanisches Kino geleitet.

FERDINAND MBECHA is a PhD student at the Freie Universität Berlin. His research interests include contemporary popular culture, ethnographic films, language and identity, culture and gender. He held seminars in contemporary popular culture and African cinema.

MICHAELA MEISE ist Professorin für Bildhauerei an der Universität der Künste Berlin. Ihre Arbeiten wurden in Ausstellungen u.a. in Oslo, Brüssel und New York gezeigt. 2011 veröffentlichte sie ihr Debütalbum *Preis dem Todesüberwinder*, welches Kirchenlieder in einen Pop-Kontext setzt.

MICHAELA MEISE is Professor for Sculpture at Berlin's University of the Arts. Her work has been shown in exhibitions in Oslo, Brussels and New York, among other major cities. In 2011 she released her debut album *Preis dem Todesüberwinder*, which places church hymns into a pop context.

BIRGIT MEYER ist Professorin für Religionswissenschaften an der Universität Utrecht. Als Kulturanthropologin untersucht sie Religion aus einer globalen und post-säkularen Perspektive. Zu ihren Forschungsschwerpunkten gehören die globale Pfingstbewegung, Religion und Öffentlichkeit sowie visuelle Kultur, die Sinne und Ästhetik.

BIRGIT MEYER is a Professor of religious studies at Utrecht University. Trained as a cultural anthropologist, she studies religion from a global and post-secular perspective. Her research foci include global Pentecostalism, religion and the public sphere, visual culture, the senses and aesthetics.

AERNOUT MIK arbeitet an der Schnittstelle von Video, Performance, Skulptur und Architektur und konstruiert dabei begehbarer Rauminstallationen, die er mit Videofilmen verbindet. Er ist Professor für Bildhauerei an der Kunsthakademie Münster.

AERNOUT MIK works at the interface of video, performance, sculpture and architecture, constructing walk-in spatial installations, which he combines with video pieces. He is Professor for Sculpture at the Academy of Fine Arts in Münster.

BORIS NIESWAND ist Anthropologe und Soziologe am Göttinger Max-Planck-Institut zur Erforschung multireligiöser und multiethnischer Gesellschaften. Er hat zu Themen wie transnationale Migration, die Pfingstbewegung und die Entstehung von Diaspora publiziert. Er hat Lehrveranstaltungen über Methoden, Diversität und Migrationstheorie durchgeführt.

BORIS NIESWAND is an anthropologist and sociologist at the Max-Planck-Institute for the Study of Multi-religious and Multiethnic Societies, Göttingen. He has published on transnational migration, charismatic Christianity and diaspora formation. He taught courses on methods, diversity and migration theory.

VICTOR OKHAI ist Filmproduzent, Drehbuchautor und derzeit Leiter der International Film and Broadcast Academy Lagos. Er war Jurymitglied zahlreicher Filmfestivals, u.a. der Berlinale, und hat mehrere Aufsätze zum Phänomen Nollywood veröffentlicht.

VICTOR OKHAI is a film producer, scriptwriter and currently the director of the International Film and Broadcast Academy Lagos. He was jury member of several film festivals including the Berlinale and published several papers on the Nollywood phenomenon.

ALAIN MAKOME OKITO ist Supervisor des Libambu Ministry (christliche Erweckungsbewegung mit Hauptsitz in Kinshasa). Er ist Leiter der Tochtergemeinde Assemblée de Dieu de Berlin e.V. und u.a. Generalsekretär in einem Zusammenschluss der kongolesischen Pastoren in Deutschland.

ALAIN MAKOME OKITO is Supervisor of the Libambu Ministry (Christian revivalist movement with headquarters in Kinshasa). He is head of the sister congregation Assemblée de Dieu de Berlin e.V., and, amongst other things, general secretary of an association of Congolese pastors in Germany.

MARTIJN OOSTERBAAN ist Assistant Professor für Kulturanthropologie an der sozialwissenschaftlichen Fakultät der Universität Utrecht. Er ist Herausgeber der anthropologischen Zeitschrift Etnofoor, Kooperationspartner von global prayers und Vorstandsmitglied der Dutch Association of Anthropologists.

MARTIJN OOSTERBAAN is Assistant Professor for Cultural Anthropology at the Faculty of Social Sciences, Utrecht University. He is editor of the Anthropological Journal Etnofoor, a global prayers cooperation partner and board member of the Dutch Association of Anthropologists.

SEVGI ORTAÇ ist Künstlerin. Sie beschäftigt sich mit Raumpolitik, Erinnerung und Monumentalität. Ihr kürzlich erschienenes Künstlerbuch *The Monument Upside Down* untersucht die historischen Landmauern von Istanbul.

SEVGI ORTAÇ is a visual and research-based artist. Her work focuses on spatial politics, memory and monumentality. She has recently published an artist's book, *The Monument Upside Down* investigating the historical Land Walls of Istanbul.

MARCIA PALLY lehrt Multilingual und Multicultural Studies an der New York University. Ihre neueste Publikation *Die neuen Evangelikalen* ist eine von vielen Studien über den Einfluss der Religion auf Politik und Kultur in den USA. Regelmäßig schreibt sie für die amerikanische und deutsche Presse.

MARCIA PALLY teaches Multilingual and Multicultural Studies at New York University. Her newest book is *Die Neuen Evangelikan* - one among many studies on the impact of religion on US politics and culture. She writes regularly for the American and German press.

PROTEK ist ein Gospel-Rapper aus Lagos. Er hat mit bekannten und Underground-Künstlern wie Waje, Rooftop mc, Lifeline, Samjamz, Provabs, Rapsody und Ill Bliss zusammengearbeitet. Bislang hat er zwei Mixtapes veröffentlicht. Zurzeit schließt er die Arbeit an seinem Debütalbum ab.

PROTEK is a gospel rapper based in Lagos. He has collaborated with various artists both known and underground like Waje, Rooftop mc, Lifeline, Samjamz, Provabs, Rapsody and Ill Bliss. He has released two mixtapes. Protek is currently rounding up work on his first album.

PHILLIPE REKACEWICZ ist Geograf, Kartograf und Journalist. Er arbeitet für Le Monde diplomatique und war Leiter der Kartografischen Abteilung eines UN-Umweltpogramms. Sein besonderes Interesse gilt den Beziehungen, die Kunst und Kartografie sowie Wissenschaft und Politik vereinen.

PHILLIPE REKACEWICZ is a geographer, cartographer and journalist. He works for Le Monde diplomatique and has been head of the Cartographic Department in an UN-Environmental Program unit. His area of special interest is the close interaction between art and cartography, and science and politics.

JOSEPH RUSTOM ist Architekt und Dozent für Stadtbaugeschichte und die Konservierung von Kulturgütern an der Académie Libanaise des Beaux-Arts. In seiner Arbeit widmet er sich den urbanen Strategien und globalen ökonomischen Netzwerken religiöser Gemeinschaften im Nachkriegs-Beirut.

JOSEPH RUSTOM is architect and lecturer in Urban History and Cultural Heritage studies at the Académie Libanaise des Beaux-Arts. His area of interest is the urban strategies and the global economical networks of the religious communities in postwar Beirut.

SANDRA SCHÄFER ist Künstlerin, Autorin und Kuratorin von Filmprogrammen. Schäfer arbeitet schwerpunktmäßig im Bereich Film und Videoinstallation unter Einbeziehung von Standbildern/Fotografie. In ihrem Werk befasst sie sich mit Gender, Urbanität und (Post-)Kolonialismus.

SANDRA SCHÄFER is an artist, author and curator of film programmes. The focus of Schäfer's work is the field of film and video installations - with the inclusion of urban images/photography - in which she engages with issues of gender, urbanity, and (post)colonialism.

WERNER SCHIFFAUER ist Professor für Vergleichende Kultur- und Sozialanthropologie an der Europa-Universität Viadrina. Seine Arbeiten beschäftigen sich mit Themen wie der Transformation der ländlichen und urbanen Türkei, Arbeitsmigration, der Organisation von Diversität in europäischen Gesellschaften und dem Islam in Europa.

WERNER SCHIFFAUER is Professor for Comparative Social and Cultural Anthropology at the Europa-Universität Viadrina. He has worked on the transformation of rural and urban Turkey, on labour migration, the organization of diversity in European Societies and recently on Islam in Europe.

SURABHI SHARMA ist Filmemacherin aus Mumbai. Ihre Dokumentarfilme sind von großer Themenvielfalt, darunter Arbeiten über Stadt, Globalisierung und Arbeit, über Musik und Migration sowie Gender, Gesundheit und Umwelt. Ihre Filme wurden auf nationalen und internationalen Filmfestivals ausgezeichnet.

SURABHI SHARMA is a filmmaker from Mumbai. Her feature-length documentaries have addressed a variety of themes including Cities, Globalisation and Labour, Music and Migration, Gender and Health, Environment. Her films have been awarded at international and national festivals.

ABDOUMALIQ SIMONE ist Professor für Soziologie am Goldsmiths College in London. Seine Forschung zielt auf die Entwicklung innovativer Methoden, die aus seiner Auseinandersetzung mit urbanen Strukturen in Städten des afrikanischen und asiatischen Kontinents herrührt.

ABDOUMALIQ SIMONE is Professor for Sociology at Goldsmiths College in London. His key focus of research is the development of inventive methods of research and engagement, based on his encounter with the urban structures in cities across the African and Asian continents.

SPECIAL AGENT SNYPA ist eine Reggae-Dancehall-Künstlerin. Sie arbeitete mit Künstlern wie Bigiano, Keffee, Side One und Michael of Project Fame zusammen. Snypa stand bereits mit Beeniman, Pype, Side One und Buchi auf der Bühne und arbeitet gerade an einem Album und einem neuen Video.

SPECIAL AGENT SNYPA is a Reggae dancehall artist. She has collaborated with artists like Bigiano, Keffee, Side One and Michael of Project Fame. Snypa has shared the stage with Beeniman, Pype, Side One & Buchi. She is working on an album and a new video.

DAVID SPERO hat am Royal College of Art in London Fotografie studiert. In seiner vielseitigen, insgesamt durchaus stillen und kontemplativen künstlerischen Praxis führt er ganz unterschiedliche fotografische Traditionen und Ansätze zusammen, von der Dokumentarfotografie bis zur Fotoskulptur.

DAVID SPERO studied photography at the Royal College of Art, London. He has developed numerous works that distil various photographic traditions and approaches, from documentary to photo-sculpture, forming a multi-faceted practice which overall maintains a quiet and contemplative enquiry.

CHRISTIAN STÜCKL ist Theaterregisseur. Er arbeitete u.a. an den Münchener Kammerspielen und als Spielleiter und Regisseur bei den Oberammergauer Passionsspielen. Am Münchener Volkstheater veranstaltet er jährlich das Festival Radikal jung.

CHRISTIAN STÜCKL is a theatre director. He has worked, among other places, at the Münchener Kammerspielen and as artistic manager and director at the Oberammergau Passion Plays. He also stages the annual festival Radikal jung at the Munich Volkstheater.

HİDAYET TUKSAL hat in islamischer Theologie promoviert. Als Autorin und Aktivistin arbeitet sie zum Islam, zum Feminismus und zur Demokratisierung.

HİDAYET TUKSAL gained her doctorate in Islamic Theology. An author and activist, she continues to work on Islam, feminism and democratization.

ASONZEH UKAH ist Dozent und Senior Research Fellow am religionswissenschaftlichen Institut der Universität Bayreuth sowie Autor des Buches *A New Paradigm of Pentecostal Power: A Study of the Redeemed Christian Church of God in Nigeria* (2008). Zu seinen Arbeitsschwerpunkten gehören transnationale Religionen, die afrikanische Pfingstbewegung und materielle Religion.

ASONZEH UKAH is a lecturer and Senior Research Fellow at the Department for History of religions, University of Bayreuth, Germany and the author of *A New Paradigm of Pentecostal Power: A Study of the Redeemed Christian Church of God in Nigeria* (2008). His research interests include Transnational Religions, African Pentecostalism and Material Religion.

CAMILO JOSÉ VERGARA ist Soziologe, Autor und Fotograf. Seit den 1970er Jahren dokumentiert und erforscht er amerikanische Gettos. Seine Fotografien protokollieren städtebauliche Veränderungen über Jahrzehnte.

CAMILO JOSÉ VERGARA is a sociologist, author and photographer. Since the 1970s he has documented and conducted research in American ghettos. His photographs record the transformations of the built environment over decades.

JOSEPH VOGL lehrt Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft an der Humboldt-Universität zu Berlin. Seine Forschungsarbeit fokussiert Poetologien des Wissens sowie die Auseinandersetzung mit Diskurs- und Medientheorien.

JOSEPH VOGL teaches literature, cultural and media studies at Berlin's Humboldt University. The main focus of his research lies in the poetologies of knowledge and in the study of discourse and media theories.

TOBIAS WENDL ist Professor für die Kunst Afrikas am Kunsthistorischen Institut an der Freien Universität Berlin. Er veröffentlichte zahlreiche Bücher und Artikel über zeitgenössische Kunst aus Afrika, populäre und urbane Kulturen, Musik und Religion in Afrika und ihre Ausstellung.

TOBIAS WENDL is Professor for the Arts of Africa at the Art Historical Institute of Freie Universität Berlin. He has published numerous books and articles on contemporary art in Africa, popular and urban cultures, and on music and religion in Africa and their exhibition.

JENS WENKEL, Arzt und Filmemacher aus Berlin, arbeitete für Ärzte ohne Grenzen in Afrika und drehte einen Dokumentarfilm über städtisches Leben in Lagos. In Kooperation mit dem Goethe-Institut organisierte er einen Workshop zum Thema Spirit and Spirituality in Nigeria.

JENS WENKEL is a Berlin-based medical doctor and filmmaker who worked for Médecins Sans Frontières in Africa. He recently finished a documentary about urban life in Lagos and co-organized a documentary workshop entitled Spirit and Spirituality in Nigeria in cooperation with the Goethe Institute.

KATHRIN WILDNER ist Stadtethnologin und hat u.a. in New York, Mexiko-Stadt und Istanbul ethnografische Feldforschungen betrieben. Sie ist Gründungsmitglied von metroZones – Center for Urban Affairs. Sie lehrt, publiziert und arbeitet an transdisziplinären Projekten und internationalen Ausstellungen mit.

KATHRIN WILDNER is an urban ethnologist and did ethnographic fieldwork in New York City, Mexico City, Istanbul among others. She is a founding member of metroZones – Center for Urban Affairs. She teaches, publishes and participates in transdisciplinary projects and international exhibitions.

PAOLA YACOUB ist Künstlerin, studierte an der Beirut Academy of Fine Arts und ist Absolventin der Architectural Association School in London. Sie hatte zahlreiche internationale Ausstellungen, veröffentlichte viele Artikel, leitete Workshops an europäischen und amerikanischen Universitäten und gab zahlreiche Lecture-Performances.

PAOLA YACOUB is an artist who studied at the Beirut Academy of Fine Arts, and graduated from the Architectural Association School in London. She had numerous exhibitions on an international level, published many articles, directed workshops in European and American universities, and gave numerous lecture-performances.

MAREN ZIESE ist Kunsthistorikerin und Kuratorin der Sammlung Freundeskreis Willy-Brandt-Haus. Sie promovierte über Modelle kuratorischer Praxis am Beispiel von Kunstaustellungen zum Thema Religion. In Berlin und Leipzig lehrt sie u.a. zu Religion in der Gegenwartskunst.

MAREN ZIESE is an art historian and curator of the collection of the Freundeskreis Willy-Brandt-Haus. She was awarded a doctorate for her work on models of curatorial practice as exemplified by art exhibitions on the theme of religion. Amongst other subjects, she lectures on religion in contemporary art in Berlin and Leipzig.

Impressum | Imprint

62

Vom Projektbüro metroZones 2009 initiiert, wird global prayers in Zusammenarbeit mit dem Haus der Kulturen der Welt und der Europa-Universität Viadrina durchgeführt. „global prayers · redemption and liberation in the city“ ist ein Forschungsprojekt am Forum Transregionale Studien. Im Rahmen des Forums wird global prayers maßgeblich durch Mittel des Landes Berlin finanziert. Weitere Kooperationspartner sind die Heinrich-Böll-Stiftung, das Goethe-Institut, die NGBK Berlin und die Camera Austria Graz. Die „Thementage global prayers“ werden mit Unterstützung der Fritz Thyssen Stiftung realisiert und vom Goethe-Institut Nigeria freundlich betreut.

Initiated in 2009 by academics, curators and artists affiliated with the project agency metroZones e.V., global prayers is a joint endeavor of the Haus der Kulturen der Welt and the Europa-Universität Viadrina. As a research project at the Forum Transregionale Studien "global prayers · redemption and liberation in the city" is widely funded by the Land Berlin. Further project partners are the Heinrich-Böll-Stiftung, the Goethe-Institut, the NGBK Berlin and the Camera Austria Graz. The Theme Days are realised with the support of the Fritz Thyssen Stiftung and with the kind co-operation of the Goethe-Institute Nigeria.

Projektteam global prayers | Project team global prayers:

Europa-Universität Viadrina, Frankfurt/Oder:

Stephan Lanz, Werner Schiffauer, Cornelia Weinberger

metroZones – Center for Urban Affairs:

Jochen Becker, Nadine Jäger, Kathrin Wildner

Haus der Kulturen der Welt:

Katrin Klingan, Evi Chantzi, Cordula Hamschmidt, Johannes Ismaiel-Wendt



Thementage | Theme Days:

Gestaltung | Set Design: [beier+wellach projekte](#)

Produktion | Production: [id3d-berlin](#), Jörg Schermann

Gestaltung Programmheft | Booklet Design: [image-shift.net](#)

Thementage, Haus der Kulturen der Welt | Theme Days, Haus der Kulturen der Welt:

Produktion | Production: [Eva-Maria Helfrich](#), Laura Biagioni

Technische Umsetzung | Technical Implementation: [Jochen Petzold](#), Adrian Pilling

Redaktion Programmheft | Editors Booklet: [Franziska Wegener \(V.i.S.d.P.\)](#), Martin Hager, Anne Rüdiger

Kommunikation | Communication: [Silvia Fehrmann](#)

Presse | Press: [Anne Maier](#), Henriette Sölter

Internet: [Eva Stein](#), [Jan Koehler](#)

Public Relations: [Christiane Sonntag](#), [Sabine Westermeier](#)

Umschlagfoto | Cover photo: © Sabine Bitter / Helmut Weber 2011. RCCG (Redeemed Christian Church of God) Prayers Camp, Lagos | Seiten 30 – 35 | Pages 30 – 35: Vergara, Camilo José: How the Other Half Worships. © 2005 by Camilo José Vergara. Reprinted by permission of Rutgers University Press.

global prayers ist ein Projekt von | global prayers is a project by:



63

In Kooperation mit | In cooperation with:



Die Thementage werden unterstützt von | The Theme Days are supported by:



Präsentiert von | Presented by:



Das Haus der Kulturen der Welt ist ein Geschäftsbereich der Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH. | The Haus der Kulturen der Welt is a business division of the Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH.

Intendant | Director: [Bernd M. Scherer](#)

Kaufmännische Geschäftsführerin | Managing Director: [Charlotte Sieben](#)

Das Haus der Kulturen der Welt wird gefördert von | Haus der Kulturen der Welt is supported by:



Der Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien



Auswärtiges Amt

